

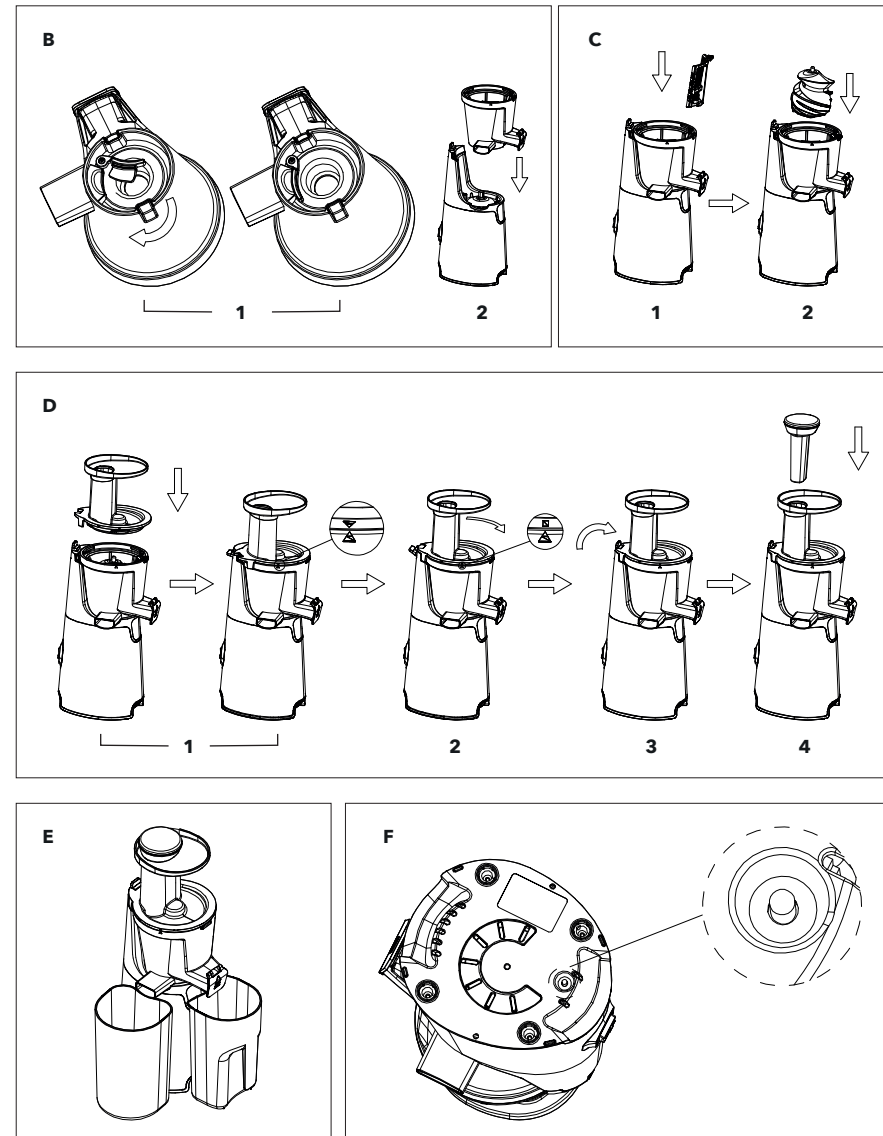
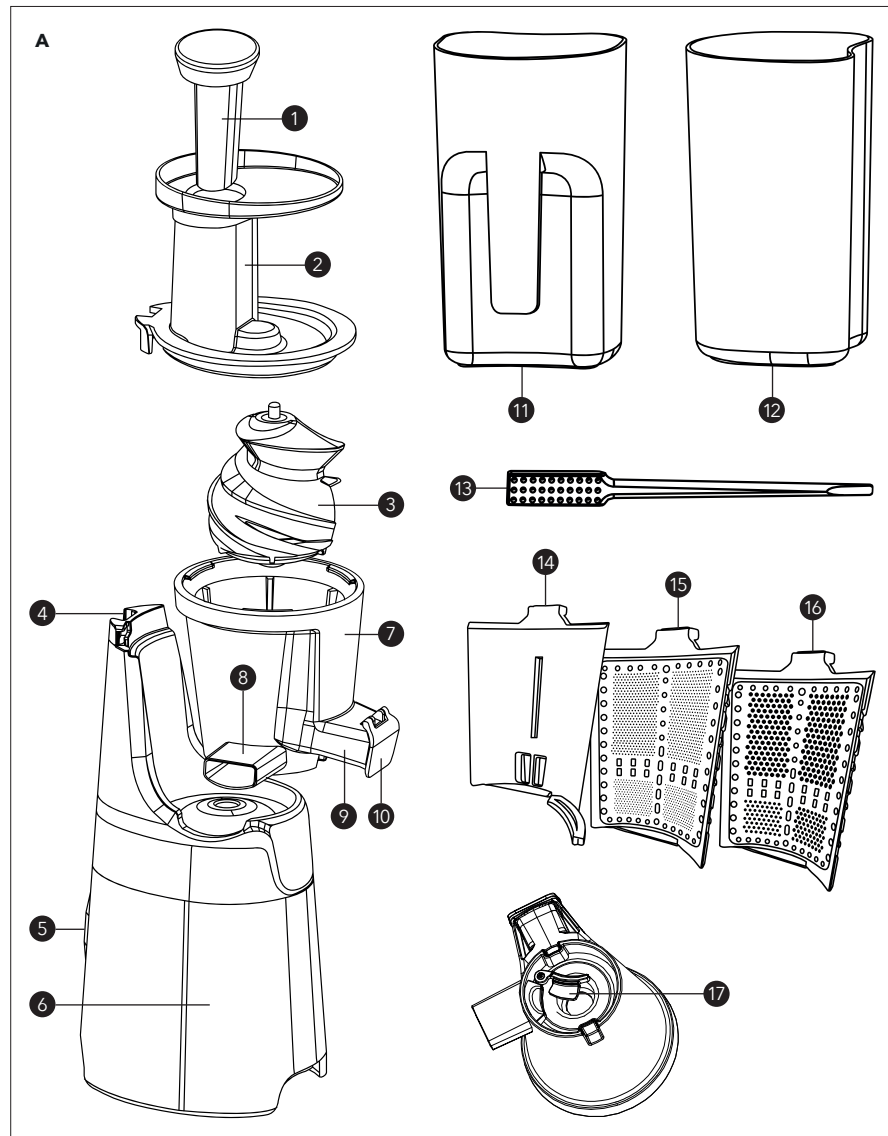
PROZIS

SQUISH

Slow Juicer

User Manual
Warranty Statement

V.1 07/2022



Language index

EN	05
FR	20
DE	37
IT	55
ES	71
PT	88

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

NOTE: The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com/user-manuals

Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the Prozis Squish Slow Juicer is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses. Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support



To avoid any impact on the environment or on human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.



The packaging that protects the device against transport damage is made of non-polluting materials that can be disposed of via local recycling bins.



The parts of the device that come into contact with food are suitable for food products.

Safety warnings



DANGER! This symbol, in combination with the note "**Danger**" means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.



DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES

- Packing materials are not toys. Children must not play with the packing materials. There is a suffocation risk.
- This appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children must not play with the device.
- The appliance and its cable must be kept away from children.
- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- All repairs must be performed by Prozis. Improper repairs may put the user at risk. It will also void the warranty.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Safety requirement compliance can only be ensured if original replacement parts are used.
- Risk of injury if appliance is used incorrect-

ly! Use only as instructed. NEVER use the appliance near flames, a hot plate or a heated oven.

- Install the appliance as close to a power outlet as possible. Make sure the power cord plug is easily accessible in an emergency, and that there is no risk of tripping over the cord. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter.
- This appliance is intended for use in private households and not suitable for commercial purposes, such as: staff kitchen areas in stores, offices, and other working environments, farm houses, hotels, motels, and other residential-type environments or bed and breakfast-type environments.
- Seek to have defective plugs and/or cables replaced as soon as possible by our customer service department to avoid the risk of injury.



DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- The appliance must only be connected to correctly installed and earthed power sockets. Make sure the power rating for your local power supply matches the details on the appliance's rating plate.
- To avoid potential risks, damaged power cables must be replaced by Prozis, its customer service department or a similarly qualified person.
- Do not expose the appliance to rain, and never use it in damp or wet environments.
- Make sure the power cable never becomes wet during use.
- Never immerse the device structure in water or other liquids! There is a risk of potentially fatal electric shock if residual moisture comes into contact with components during operation.
- Always grasp the plug when handling the power cord. Do not pull the cord and never touch the power cord with wet hands. This can result in either short circuit or electric shock.
- Do not place the appliance, any furniture

items or similar objects on top of the power cord, and take steps to ensure that it cannot become jammed or caught in any way.

- Do not open the appliance housing nor attempt to repair or modify the appliance. If the housing is opened or any improper modifications are made, you risk a potentially fatal electric shock and the warranty will be voided.
- Protect the device from water drops or spray. Do not place liquid-filled containers (e.g., flower vases) on or near the appliance.
- Unplug the appliance when not in use, while being assembled or disassembled, when unattended, after use, and before each cleaning.
- All detachable parts must be completely dry after cleaning, and only then assembled.

DANGER! RISK OF INJURY!

- Make sure the appliance is completely assembled before using it for the first time.
- Do not allow children to use the appliance as a toy.

- Always unplug the appliance before assembling it or removing any accessories.
- After using the appliance, always make sure that the on/off switch is in the "OFF" ("O") position. The motor must come to a complete stop before you begin disassembling the appliance.
- **Sharp blade! Always use the food pusher.** Never place your fingers or any objects inside the opening. This can lead to serious personal injury or serious damage to the appliance. If pieces of fruit or vegetables cannot be removed with the pusher, switch off the appliance, unplug it and open it.
- Check that the lid is firmly closed before use.
- Do not place your fingers or any objects inside the opening of the juicer while in operation. If food gets lodged in the opening, use the food pusher or another piece of fruit or vegetable to push it down. If this is not possible, switch off the motor and disassemble the juicer to remove the rest of the food.
- Do not push food down using your hands,

- a spoon, a chopstick or a paperclip, etc. Use only the food pusher when the appliance is connected to the power supply.
- Thoroughly clean all surfaces that come into contact with food before using the appliance for the first time.

CAUTION!

This symbol highlights dangerous situations that can lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction, and/or destruction of the device.

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.

- Never operate the appliance if placed on soft materials, such as carpets. Blocking the air inlets/outlets at the bottom of the appliance can lead to overheating and a fire hazard!
- Do not operate this appliance using an external time switch or a separate remote-control system.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not operate the appliance when empty.
- Make sure the appliance, the power cable and the plug do not come into contact with heat sources such as hot plates or flames.
- Do not use the appliance outdoors.
- Operate the appliance only with the original accessories supplied.
- Do not place ice cubes or deep-frozen foods inside the appliance. Thaw any frozen ingredients before use until you can pierce them with a fork.
- Carry the appliance only by its base.
- Always make sure the juicer lid is securely fastened in place before starting the motor. Do not loosen the clamps while the juicer is running.

User manual

PACKAGE CONTENTS

- 1x Prozis Squish Slow Juicer
- 3x Strainers
- 1x Juice container
- 1x Residue container
- 1x Cleaning brush
- 1x Quick Guide

PRODUCT OVERVIEW (SEE PAGE 2)

1. Food pusher
2. Jar lid
3. Grinding head
4. Fastener
5. Power switch
6. Motor unit
7. Jar
8. Waste outlet
9. Juice outlet
10. Juice outlet cover
11. Juice container
12. Waste container
13. Small cleaning brush
14. Frozen food strainer
15. Juice strainer
16. Jam strainer
17. Buffer plate

Maintenance and cleaning

Cleaning:

Switch the product off, remove all plugs and wait until it cools down completely before cleaning! To detach any attachments and for easier cleaning, switch on the device and run it empty for about 30 seconds.

If the jar lid cannot be easily detached, please perform and repeat the following operation two or three times:

Press Reverse—OFF—ON at the same time, and hold and rotate the jar lid to detach it. Once you're finished extracting the juice, pour some water into the jar lid to clean it so that it will be easier to detach.



CAUTION! Do not turn the power switch straight from "I" to "R" or from "R" to "I" at any time during operation. If necessary, first press the power switch to the "O" position and bring the unit to a complete stop, then turn the power switch from "I" to "R" or from "R" to "I".

Remove the food pusher, then push the clasp outward to release the jar lid. Then, turn the jar lid anti-clockwise to remove it.

Detach the strainer and the grinding head from the jar. If detaching the grinding head proves difficult, place the jar on a stable surface and hold the grinding head with one hand, then push the axis with the other hand to detach it.

Empty the waste container, and then clean the jar lid, the grinding head, the strainer, the jar, and the waste container under running water. To clean the strainer, wash its concave surface under running water with the small cleaning brush several times, and then the whole strainer can be cleaned.



CAUTION! The strainer is sharp, so be careful while cleaning it. Do not use a metal sponge to clean it, as it will damage the machine..

If you need to clean the waste outlet thoroughly, you must pull the buffer plate out of the waste outlet and then clean it using the small cleaning brush.

Wipe the outside of the motor unit using a damp cloth. Never immerse the motor unit in water. Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool to clean the components. They can damage the upper surface of the appliance!

Dry all the parts and assemble them before storing the appliance in a dry place. The juice container can be stored inside the waste container.

Make sure moisture does not enter the product while cleaning to prevent damage to the product and related repairs.

STORAGE:

Allow the appliance to cool down completely and make sure it's clean before storing it.

When no longer using the device, store it in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.

Store your appliance inside the original case provided.

INSTRUCTIONS

How to use:

DESCRIPTION

The low-speed juicer is a unique system in which fresh juice comes from squeezing instead of grinding. This allows the juice to keep its pure color, natural flavor, nutrients, and vitamins. The juice will flow into your glass from the juice spout, and the pulp will be collected in the pulp container. When using the juicer, the pulp container and the juice container must be pre-assembled. Details are described below.

INITIAL USE

- Unpack the device and place all the parts on a horizontal surface.
- Soak all detachable parts and accessories in warm, soapy water, and rinse them. Never immerse the motor in water for cleaning, to avoid the risk of electric shock.
- Correct assembly will be described in detail in the sections below.
- Before assembly, make sure the power cord is unplugged from the outlet and the power switch is in the "O" position.

NOTES BEFORE USE: Prepare all necessary ingredients according to their characteristics:

- **FIBROUS INGREDIENTS:** Fibrous ingredients must be cut into slices that are 3-5 cm long and 1.5-2 cm thick.
- **LEAFY VEGETABLES AND FIBROUS INGREDIENTS** (such as celery, wild celery, etc.): Cut the stems of the ingredients into 3-5 cm long slices and then roll up the leaves of the ingredients tightly.
- **FRUIT WITH HARD PITS:** Stone fruit should be chopped. Peaches, plums, mangoes, apricots, and jujube cores should not be placed in the juicer to avoid any malfunction.
- **INGREDIENTS WITH THICK/HARD SKIN:** These must be peeled before being placed in the juicer for processing.
- **FROZEN INGREDIENTS:** These should only be used after thawing. Never place ice in the juicer.

Notes regarding the frozen food strainer:

- The frozen food strainer can only be used to make frozen dishes using deep-frozen bananas and blueberries.
- Before processing them, thaw the frozen ingredients, ensuring they can be pierced with a fork.
- Add the ingredients gradually, every 5 seconds or so.
- Do not process ingredients that have not been thawed.
- Do not push the ingredients into the jar lid using excessive force.
- The frozen food strainer cannot be replaced with the juice strainer or the jam strainer while the juicer is operating.

Never process ingredients with too much vegetable or animal oil, to avoid degradation and damage to the grinding head.

Never pour sugar cane, coconut, kudzu or cereals (e.g., beans, rice) in this juicer for processing without having been previously softened with water.

Do not place too many ingredients in the juicer at once. Harder and more fibrous ingredients should only be added after having been sliced.

ASSEMBLY

Securely assemble the buffer plate.

The buffer plate must be securely fitted to the waste outlet each time the device is cleaned.

1. Before operating, check the buffer plate and make sure it is securely mounted in the waste outlet: see page 3, **fig.B1**.

Add the jar, making sure the waste outlet is positioned correctly. The jar must be assembled securely in the correct position, otherwise the device will not operate (**B2**).

2. Then, select the strainer based on what you want to make, and then place it in the jar: see page 3, **fig. C1**.

There are three strainers available to select from: a juice strainer, a jam strainer and a frozen food strainer. After that, place the grinding head in the jar, making sure it is correctly placed on the shaft of the motor unit (**C2**).

NOTE: The three strainers cannot be changed while the device is operating. The juice strainer is used to extract juice, the jam strainer is used to make ketchup only, and the frozen food strainer is used to make frozen dishes. Select the appropriate strainer based on what you require.

3. Assemble the jar lid correctly. First, add the jar lid, making sure the "▼" symbol aligns with the same "▲" symbol on the jar: see page 3 **fig. D1**.

Then, turn the jar lid clockwise until the "■" symbol on the jar lid aligns with the "▼" symbol on the jar. (**D2**).

After that, press the clasp inward to lock the jar lid tightly (**D3**). The jar lid must in the correct position, otherwise the device will not work. Finally, add the food pusher to the jar lid (**D4**).

4. Place your juice container below the juice outlet and the waste container below the waste outlet: see page 3, **fig. E**. The Juicer is now ready to operate.

Note: When you need to move the whole appliance, please hold it by the motor unit instead of the jar lid to avoid accidents.

USING YOUR JUICER

1. Before plugging the power cord into the outlet, make sure the power switch is in the "O" position. The power switch has three settings:

"I" indicates "ON". Push the power switch to the "I" position to activate the motor and start juicing.

"O" indicates "OFF". Press the power switch to the "O" position to switch off the machine.

"R" stands for reverse rotation, which is only used when something is stuck and needs to be removed.

2. Make sure the juice container and the waste container are placed in the correct position.

3. Cut fruit and vegetables into smaller pieces, e.g., carrots should be cut into thin slices 15 mm×15 mm before being placed in the machine.

NOTE:

A) Please remove any pits before juicing.

B) Do not process coconut, sugarcane or similarly hard food, as this may damage the motor.

C) Processing hard fruit or fibrous and starchy vegetables is not recommended.

D) The peel and pits should be removed from oranges, lemons, grapefruits, and melons.

4. Add fruit or vegetables at an even pace. Do not load food too quickly and do not load too much food at a time.

NOTE:

Use the food pusher to remove any blockage should the jar lid be blocked by ingredients.

5. Connect the appliance to the power supply, and then press the power switch to the "ON" position. The appliance will start working. After a few minutes, the juice will drain out.

6. If the machine becomes stuck while operating, first press the power switch to the "O" position and then press the reset switch at the bottom of the unit: see page 3, **fig. F**.

Leave the power switch in the "R" position for a few seconds and then try to operate the device again. If the reverse function is not working, switch off the machine and reassemble following the instructions given. Once reassembled, try switching on the machine.

7. Once the juice container is full (maximum capacity is 400 mL) or once you have finished juicing, switch the power switch to the "O" position and empty the juice container and the waste container before continuing.

NOTE:

- The maximum operating time should be less than 15 minutes. There should be a minimum rest time of 30 minutes between two continuous cycles.
- Do not add too much food at a time. While operating, and once the juice container is full, you should stop the appliance and empty the waste container before the next cycle.
- While operating, if the interlock switch between the jar lid and the motor unit is disconnected, the motor will stop to avoid any danger.
- When extracting juice, the waste should be removed as quickly as possible so that the jar, the grinding head and the jar lid can be easily separated.
- Once finished, enjoy your juice in time to get the best flavor. Any unused juice should be stored in the refrigerator.



CAUTION! Do not turn the power switch straight from "I" to "R" or from "R" to "I" at any time during operation. If necessary, first press the power switch to the "O" position and bring the unit to a complete stop, then turn the power switch from "I" to "R" or from "R" to "I".



CAUTION! Do not operate the unit while empty to avoid damaging the grinding assembly (including the grinding head and the strainer).



CAUTION! Do not place your fingers or any foreign objects inside the feed opening while the device is operating.

TROUBLESHOOTING

Some issues that arise can be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance is not working	The appliance not plugged in	Insert the plug into the wall outlet
	The wall outlet is not energized	Check the fuses and the circuit breaker

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 3-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law. In the event that repair is required, this 3-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.

2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute la documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

REMARQUE : La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com/user-manuals

Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que l'Extracteur de Jus Squish de Prozis est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes. Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège le produit contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.



Les parties de l'appareil qui entrent en contact avec les aliments sont adaptées aux produits alimentaires.

Avertissements de sécurité



DANGER ! Ce symbole, lorsqu'il est associé à la note "**Danger**", signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.



DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient reçu une surveillance ou des instructions.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- L'appareil et son câble doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages extérieurs visibles. Ne faites pas fonctionner un appareil qui a été endommagé ou qui est tombé.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par Prozis. Les réparations incorrectes

peuvent mettre l'utilisateur en danger. Cela annulera également la garantie.

- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des exigences de sécurité ne peut être garanti que si des pièces de rechange originales sont utilisées.
- Risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ! N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions.
- Installez l'appareil aussi près que possible d'une prise de courant. Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est facilement accessible en cas d'urgence et qu'il n'y a aucun risque de trébucher sur le cordon. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et ne convient pas à des fins commerciales, telles que : les zones cuisine réservées au personnel des magasins, des bureaux ou d'autres environnements professionnels, dans les fermes, par les clients

d'hôtels, de motels et d'autres environnements résidentiels, et dans les environnements de type chambre d'hôte.

- Cherchez à faire remplacer les fiches et/ou les câbles défectueux le plus rapidement possible par notre service clientèle afin d'éviter tout risque de blessure.

DANGER ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- L'appareil doit être branché uniquement à des prises de courant correctement installées et mises à la terre. Assurez-vous que la puissance nominale de votre réseau électrique local correspond aux indications de la plaque signalétique de l'appareil.
- Pour éviter les risques potentiels, les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par Prozis, son service clientèle ou une personne de qualification similaire.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez jamais dans un environnement humide ou mouillé.

- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant l'utilisation.
- Ne plongez jamais la structure de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides ! Il existe un risque de choc électrique potentiellement mortel si de l'humidité résiduelle entre en contact avec les composants pendant le fonctionnement.
- Saisissez toujours la fiche lorsque vous manipulez le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Cela peut entraîner un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne placez pas l'appareil, un meuble ou un objet similaire sur le cordon d'alimentation et veillez à ce qu'il ne puisse pas se coincer.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne tentez pas de le réparer ou de le modifier. Si le boîtier est ouvert ou si des modifications inappropriées sont apportées, vous risquez un choc électrique potentiellement mortel et la garantie sera annulée.
- Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau

- ou les projections. Ne placez pas de récipients remplis de liquide (par exemple, des vases à fleurs) sur ou près de l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsqu'il est monté ou démonté, lorsqu'il est sans surveillance, après utilisation et avant chaque nettoyage.
 - Toutes les parties détachables doivent être complètement sèches après le nettoyage, et assemblées par la suite seulement.

DANGER ! RISQUE DE BLESSURE !

- Assurez-vous que l'appareil est complètement assemblé avant de l'utiliser pour la première fois.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil comme un jouet.
- Débranchez toujours l'appareil avant de l'assembler ou de retirer tout accessoire.
- Après avoir utilisé l'appareil, assurez-vous toujours que l'interrupteur marche/arrêt est sur la position "OFF" ("O"). Le moteur doit s'arrêter complètement avant que vous commenciez à démonter l'appareil.

- **Lame tranchante ! Utilisez toujours le poussoir.** Ne placez jamais vos doigts ou tout autre objet à l'intérieur de l'ouverture. Vous risqueriez de vous blesser gravement ou d'endommager sérieusement l'appareil. Si vous ne parvenez pas à retirer les morceaux de fruits ou de légumes avec le poussoir, éteignez l'appareil, débranchez-le et ouvrez-le.
- Ne placez pas vos doigts ou tout autre objet à l'intérieur de l'ouverture de l'extracteur de jus lorsqu'il fonctionne. Si des aliments se logent dans l'ouverture, utilisez le poussoir ou un autre morceau de fruit ou de légume pour les faire descendre. Si cela n'est pas possible, arrêtez le moteur et démontez l'extracteur de jus pour retirer les aliments.
- Ne poussez pas les aliments vers le bas en utilisant vos mains, une cuillère, une baguette etc. Utilisez uniquement le poussoir lorsque l'appareil est branché sur secteur.
- Nettoyez soigneusement toutes les surfaces qui entrent en contact avec les aliments

avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

ATTENTION !

Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à moyennes, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction du produit.

Pour éviter tout dommage ou préjudice aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veuillez à respecter les exigences suivantes.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il est posé sur des matériaux mous, tels que des tapis. L'obstruction des entrées/sorties d'air situées au bas de l'appareil peut entraîner une surchauffe et un risque d'incendie!
- Ne faites pas fonctionner cet appareil en utilisant une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.
- Veillez à ce que l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche ne soient pas en contact avec des sources de chaleur telles que des plaques chauffantes ou des flammes.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec les accessoires originaux fournis.
- Ne placez pas de glaçons ou d'aliments surgelés à l'intérieur de l'appareil. Décongelez les ingrédients surgelés avant de les utiliser jusqu'à ce que vous puissiez les percer avec une fourchette.
- Portez l'appareil uniquement par sa base.
- Assurez-vous toujours que le couvercle de l'extracteur de jus est bien fixé en place avant de démarrer le moteur. Ne desserrez pas les pinces pendant que l'extracteur de jus est en fonctionnement.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Extracteur de Jus Squish de Prozis
- 3 x Filtres
- 1 x Récipient à jus
- 1 x Récipient à résidus
- 1 x Brossette de nettoyage
- 1 x Guide rapide

DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)

1. Poussoir
2. Couvercle
3. Vis de pressage
4. Emboîture
5. Interrupteur d'alimentation
6. Bloc moteur
7. Bol
8. Sortie des résidus
9. Sortie du jus
10. Couvercle de la sortie du jus
11. Récipient à jus
12. Récipient à résidus
13. Brossette de nettoyage
14. Filtre à aliments surgelés
15. Filtre à jus
16. Filtre à confiture
17. Plaque tampon

Entretien et nettoyage

Nettoyage :

Éteignez l'appareil, débranchez tout et attendez qu'il refroidisse complètement avant de le nettoyer !

Pour retirer les accessoires afin de faciliter le nettoyage, allumez l'appareil et faites-le fonctionner à vide pendant environ 30 secondes.

Si le couvercle du bol est difficile à retirer, effectuez et répétez l'opération suivante deux ou trois fois :

Appuyez simultanément sur R – O – I et tenez et tournez le couvercle du bol pour le retirer. Une fois le jus extrait, versez un peu d'eau dans le couvercle du bol pour le nettoyer et pour faciliter le retrait du couvercle.



ATTENTION ! Ne tournez pas directement l'interrupteur d'alimentation de "I" à "R" ou de "R" à "I" à tout moment pendant le fonctionnement. Si nécessaire, placez d'abord l'interrupteur d'alimentation en position "O" et arrêtez complètement l'appareil, puis tournez l'interrupteur d'alimentation de "I" à "R" ou de "R" à "I".

Retirez le poussoir à aliments, puis poussez le verrou vers l'extérieur pour libérer le couvercle. Tournez ensuite le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Séparez le filtre et la vis de pressage du bol. Si la vis de pressage est difficile à retirer, placez le bol sur une surface stable, tenez-le d'une main et poussez l'arbre de l'autre main pour le séparer.

Videz le récipient à résidus, puis nettoyez le couvercle du bol, la vis de pressage, le filtre, le bol et le récipient à résidus sous l'eau courante. Pour nettoyer le filtre, utilisez la brosse à dents pour laver sa surface concave sous l'eau courante à plusieurs reprises, puis le filtre entier.



ATTENTION ! Le filtre est tranchant, faites attention lorsque vous le nettoyez. N'utilisez pas de tampons à récurer en métal pour le nettoyer, car cela pourrait l'endommager.

Si vous devez nettoyer soigneusement la sortie de résidus, retirez la plaque tampon de la sortie de résidus, puis nettoyez-la avec la brosse à dents.

Nettoyez l'extérieur du bloc moteur avec un chiffon humide. N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni de matériaux tels que de la paille de fer ou des nettoyeurs corrosifs pour nettoyer les composants du produit, car ils pourraient endommager sa surface.

Séchez soigneusement toutes les pièces et assemblez l'appareil avant de le ranger dans un endroit sec. Vous pouvez ranger le récipient à jus à l'intérieur du récipient à résidus.

Pour éviter tout dommage et les réparations qui en découlent, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit lors du nettoyage.

STOCKAGE :

Laissez l'appareil sécher complètement et assurez-vous qu'il est propre avant de le ranger.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, stockez-le dans un environnement sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.

Stockez l'appareil dans l'emballage original fourni.

INSTRUCTIONS

COMMENT UTILISER :

DESCRIPTION

L'extracteur de jus est un système unique dans lequel le jus frais provient du pressage au lieu du broyage. Cela permet au jus de conserver sa couleur pure, sa saveur naturelle, ses nutriments et ses vitamines. Le jus s'écoule dans votre verre par le bec à jus, et la pulpe est recueillie dans le récipient à pulpe. Lorsque vous utilisez l'extracteur de jus, le récipient à pulpe et le récipient à jus doivent être pré-assemblés. Les détails sont décrits ci-dessous.

PREMIÈRE UTILISATION

- Déballiez l'appareil et placez toutes les pièces sur une surface horizontale.
- Trempez toutes les pièces détachées et les accessoires dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les. Ne plongez jamais le moteur dans l'eau pour le nettoyer, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- L'assemblage correct sera décrit en détail dans les sections ci-dessous.
- Avant le montage, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise et que l'interrupteur d'alimentation est en position "O".

REMARQUE AVANT UTILISATION : Préparez tous les ingrédients nécessaires en fonction de leurs caractéristiques :

- **INGRÉDIENTS FIBREUX :** les ingrédients fibreux doivent être coupés en tranches de 3 à 5 cm de long et de 1,5 à 2 cm d'épaisseur.
- **LÉGUMES À FEUILLES ET INGRÉDIENTS FIBREUX** (tels que le céleri, le céleri sauvage, etc.) : coupez les tiges des ingrédients en tranches de 3 à 5 cm de long, puis enroulez les feuilles des ingrédients en les serrant bien.
- **FRUITS À NOYAUX DURS :** les fruits à noyaux doivent être coupés. Les noyaux de pêches, de prunes, de mangues, d'abricots et de jujubes ne doivent pas être placés dans l'extracteur de jus pour éviter tout dysfonctionnement.
- **INGRÉDIENTS À PEAU ÉPAISSE OU DURE :** ils doivent être épluchés avant d'être placés dans l'extracteur de jus pour être pressés.
- **INGRÉDIENTS SURGELÉS :** ceux-ci ne doivent être utilisés qu'après décongélation. Ne placez jamais de glace dans l'extracteur de jus.

Remarques concernant le filtre à aliments surgelés :

- Le filtre à aliments surgelés ne peut être utilisé que pour préparer des plats surgelés à base de bananes et de myrtilles surgelés.
- Avant de les presser, faites décongeler les ingrédients surgelés, en veillant à ce qu'ils puissent être percés à la fourchette.
- Ajoutez les ingrédients progressivement, toutes les 5 secondes environ.
- Ne pressez pas les ingrédients qui n'ont pas été décongelés.
- Ne poussez pas les ingrédients dans le couvercle du bol avec une force excessive.
- Le filtre à aliments surgelés ne peut pas être remplacé par le filtre à jus ou le filtre à confiture pendant que l'extracteur de jus fonctionne.

Ne pressez jamais des ingrédients contenant trop d'huile végétale ou animale, pour éviter la dégradation et l'endommagement de la vis de pressage.

Ne versez jamais de canne à sucre, de noix de coco, de kudzu ou de céréales (p. ex., haricots, riz) dans cet extracteur de jus pour les presser sans les avoir préalablement ramollis à l'eau.

Ne mettez pas trop d'ingrédients à la fois dans l'extracteur de jus. Les ingrédients plus durs et plus fibreux ne doivent être ajoutés qu'après avoir été coupés en tranches.

ASSEMBLAGE

Assemblez solidement la plaque tampon.

La plaque tampon doit être solidement fixée à la sortie des résidus à chaque nettoyage de l'appareil.

1. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez la plaque tampon et assurez-vous qu'elle est bien fixée dans la sortie des résidus : voir page 3, **fig. B1**. Ajoutez le bol en vous assurant que la sortie des résidus est correctement positionnée. Le bol doit être assemblé solidement dans la bonne position, sinon l'appareil ne fonctionnera pas (**B2**).

2. Sélectionnez ensuite le filtre en fonction de ce que vous voulez faire, puis placez-le dans le bol : voir page 3, **fig. C1**. Vous pouvez choisir parmi trois filtres : un filtre à jus, un filtre à confiture et un filtre à aliments surgelés. Ensuite, placez la vis de pressage dans le bol, en veillant à ce qu'elle soit correctement placée sur l'arbre du bloc moteur (**C2**)



REMARQUE : les trois filtres ne peuvent pas être changés pendant que l'appareil fonctionne. Le filtre à jus est utilisé pour extraire le jus, le filtre à confiture est utilisé pour faire du ketchup uniquement, et le filtre à aliments surgelés est utilisé pour faire des plats surgelés. Sélectionnez le filtre approprié en fonction de vos besoins.

3. Assemblez correctement le couvercle du bol. Tout d'abord, ajoutez le couvercle du bol en vous assurant que le symbole "▼" est aligné avec le même symbole "▲" sur le bol : voir page 2, **fig. D1**. Ensuite, tournez le couvercle du bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le symbole "■" du couvercle soit aligné avec le symbole "▼" du bol. (**D2**) Ensuite, appuyez sur le fermoir vers l'intérieur pour verrouiller fermement le couvercle du bol (**D3**). Le couvercle du bol doit être dans la bonne position, sinon l'appareil ne fonctionnera pas. Enfin, ajoutez le poussoir au couvercle du bol (**D4**).

4. Placez votre récipient à jus sous la sortie du jus et le récipient à résidus sous la sortie des résidus : voir page 3, **fig. E**. L'extracteur de jus est maintenant prêt à fonctionner.

Remarque : lorsque vous devez déplacer l'ensemble de l'appareil, tenez-le par le moteur plutôt que par le couvercle du bol pour éviter tout accident.

UTILISATION DE L'EXTRACTEUR DE JUS

1. Avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position "O". L'interrupteur d'alimentation a trois positions : "I" indique "MARCHE". Poussez l'interrupteur sur la position "I" pour activer le moteur et commencer à extraire le jus. "O" indique "ARRÊT". Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation en position "O" pour éteindre la machine. "R" signifie rotation inverse, qui n'est utilisée que lorsque quelque chose est coincé et doit être retiré.

2. Assurez-vous que le récipient à jus et le récipient à résidus sont placés dans la bonne position.

3. Coupez les fruits et légumes en plus petits morceaux, par exemple, les carottes doivent être coupées en fines tranches de 15 mm x 15 mm avant d'être placées dans la machine.

REMARQUE :

A) Enlevez les noyaux avant de faire du jus.

B) Ne pressez pas de la noix de coco, de la canne à sucre ou tout autre aliment dur, car cela pourrait endommager le moteur.

C) Il est déconseillé de presser des fruits durs ou des légumes fibreux et amylacés.

D) Il faut enlever la peau et les pépins des oranges, des citrons, des pamplemousses et des melons.

4. Ajoutez les fruits ou les légumes à un rythme régulier. Ne chargez pas les aliments trop rapidement et ne chargez pas trop d'aliments à la fois.

REMARQUE :

Utilisez le poussoir pour éliminer tout blocage si le couvercle du bol est bloqué par des ingrédients.

5. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique, puis placez l'interrupteur d'alimentation sur la position "MARCHE". L'appareil commence à fonctionner. Après quelques minutes, le jus s'écoulera.

6. Si la machine se bloque pendant le fonctionnement, placez d'abord l'interrupteur d'alimentation en position "O", puis appuyez sur le bouton de réinitialisation situé en bas de l'appareil : voir page 3, **fig. F**.

Laissez l'interrupteur d'alimentation sur la position "R" pendant quelques secondes, puis essayez à nouveau de faire fonctionner l'appareil. Si la fonction reverse ne fonctionne pas, éteignez la machine et réassemblez-la en suivant les instructions données. Une fois réassemblée, essayez d'allumer la machine.

7. Une fois que le récipient à jus est plein (la capacité maximale est de 400 mL) ou que vous avez fini de faire du jus, placez l'interrupteur sur la position "O" et videz le récipient à jus et le récipient à résidus avant de continuer.

REMARQUE :

• La durée maximale d'utilisation doit être inférieure à 15 minutes. Il doit y avoir un temps de repos minimum de 30 minutes entre deux cycles continus.

- N'ajoutez pas trop d'aliments à la fois. Pendant l'utilisation, et une fois que le récipient à jus est plein, vous devez arrêter l'appareil et vider le récipient à résidus avant le prochain cycle.
- En cours de fonctionnement, si le système d'interverrouillage entre le couvercle du bol et le groupe moteur est déconnecté, le moteur s'arrête pour éviter tout danger.
- Lors de l'extraction du jus, les résidus doivent être retirés le plus rapidement possible afin de pouvoir séparer facilement le bol, la vis de pressage et le couvercle du bol.
- Une fois terminé, dégustez votre jus immédiatement pour obtenir la meilleure saveur. Tout jus non consommé doit être conservé au réfrigérateur.



ATTENTION ! Ne tournez pas directement l'interrupteur d'alimentation de "I" à "R" ou de "R" à "I" à tout moment pendant le fonctionnement. Si nécessaire, placez d'abord l'interrupteur d'alimentation en position "O" et arrêtez complètement l'appareil, puis tournez l'interrupteur d'alimentation de "I" à "R" ou de "R" à "I".



ATTENTION ! Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide pour éviter d'endommager l'ensemble de pressage (y compris la vis de pressage et le filtre).



ATTENTION ! Ne placez pas vos doigts ou tout autre objet étranger dans l'ouverture d'alimentation pendant que l'appareil est en fonctionnement.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Certains problèmes qui surviennent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché	Insérez la fiche dans la prise murale
	La prise murale n'est pas sous tension	Vérifiez les fusibles et le disjoncteur

Déclaration de Garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 3 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 3 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.

7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur <http://www.prozis.com/support>.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

HINWEIS: Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt finden Sie unter www.prozis.com/user-manuals

Erklärung der Gesetzeskonformität

 Mittels dieses Dokuments erklärt PROZIS, dass der Squish-Langsam-Entsafter von Prozis vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift festgelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt. Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter www.prozis.com/support zur Verfügung.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht im unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.



Die Geräteteile, die mit Lebensmittel in Berührung kommen, sind lebensmiteltauglich.

Sicherheitswarnungen



GEFAHR! Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis „**Gefahr**“ weist auf hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.

GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

- Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder. Kinder sollten nicht damit spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder entsprechend eingewiesen.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät und sein Kabel bitte von Kindern fernhalten.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf sichtbare äußere Schäden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder fallengelassen wurde.
- Alle Reparaturen müssen von Prozis durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer gefährden. Außerdem erlischt die Garantie.
- Defekte Bauteile müssen immer durch

Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.

- Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch! Nur nach Anweisung verwenden. Verwenden Sie das Gerät **NIEMALS** in der Nähe von Flammen, einer Kochplatte oder eines beheizten Ofens.
- Installieren Sie das Gerät so nah wie möglich an einer Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Netzkabels im Notfall leicht zugänglich ist und keine Gefahr besteht, über das Kabel zu stolpern. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Theke hängen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in privaten Haushalten bestimmt und nicht für kommerzielle Zwecke geeignet, wie zum Beispiel: Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen oder Frühstückspensionen.

- Bemühen Sie sich, defekte Stecker und/oder Kabel so schnell wie möglich durch unseren Kundendienst austauschen zu lassen, um ein Verletzungsrisiko zu vermeiden.

GEFAHR! STROMSCHLAGRISIKO!

- Das Gerät darf nur an korrekt installierten und geerdeten Steckdosen angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass die Leistung Ihrer lokalen Stromversorgung mit den Details auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Um mögliche Risiken zu vermeiden, müssen beschädigte Stromkabel durch Prozis, seine Kundendienstabteilung oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät von Regen fern und verwenden Sie es niemals in feuchten oder nassen Umgebungen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Gebrauch niemals nass wird.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Es könnte zu

einem potenziell tödlichen Stromschlag kommen, wenn während des Gebrauchs Feuchtigkeit mit Bauteilen in Kontakt kommt.

- Greifen Sie immer am Stecker, wenn Sie das Netzkabel handhaben. Ziehen Sie nicht am Kabel und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen. Dies kann entweder zu einem Kurzschluss oder zu einem Stromschlag führen.
- Legen Sie das Gerät, Möbelstücke oder ähnliche Gegenstände nicht auf das Netzkabel und sorgen Sie dafür, dass es nicht zerdrückt wird oder sich in irgendeiner Weise verfangen kann.
- Öffnen Sie das Gerätegehäuse nicht und versuchen Sie auch nicht, das Gerät zu reparieren oder zu modifizieren. Wenn das Gehäuse geöffnet wird oder unsachgemäße Änderungen vorgenommen werden, riskieren Sie einen potenziell tödlichen Stromschlag und die Garantie erlischt.
- Schützen Sie das Gerät vor Wassertropfen und -spritzer. Stellen Sie kein mit Flüssigkeit gefülltes Gefäß (z.B. Blumenvasen) auf oder

in die Nähe des Geräts.

- Ziehen Sie den Stecker heraus, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, es zusammen- oder auseinandergebaut wird, es unbeaufsichtigt ist, sowie nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung.
- Alle abnehmbaren Teile müssen nach der Reinigung vollständig trocken sein und erst dann montiert werden.

GEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig zusammengebaut ist, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts immer heraus, bevor Sie es montieren oder Zubehör entfernen.
- Stellen Sie nach der Verwendung des Geräts immer sicher, dass sich der Ein/Aus-Schalter in der Position „AUS“ („O“) befindet. Der Motor muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie mit der

Demontage des Geräts beginnen.

- **Scharfe Klinge! Verwenden Sie immer den Stopfer.** Stecken Sie niemals Ihre Finger oder Gegenstände in die Öffnung. Dies kann zu schweren Verletzungen oder schweren Schäden am Gerät führen. Wenn Obst- oder Gemüsestücke nicht mit dem Stopfer entfernt werden können, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker aus der Steckdose und öffnen Sie es.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Entsafterdeckel fest verschlossen ist.
- Stecken Sie während des Betriebs Ihre Finger oder Gegenstände nicht in die Öffnung des Entsafters. Wenn Lebensmittel in der Öffnung hängenbleiben, verwenden Sie den Stopfer oder ein anderes Stück Obst oder Gemüse, um sie nach unten zu drücken. Wenn dies nicht möglich ist, schalten Sie den Motor aus und bauen den Entsafter auseinander, um die restlichen Lebensmittel zu entfernen.
- Drücken Sie Lebensmittel nicht mit Ihren Händen, einem Löffel, einem Stäbchen oder eine Büroklammer herunter, usw.

Verwenden Sie nur den Stopfer, wenn das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, alle Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, zuerst gründlich reinigen.

VORSICHT!

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können. Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, befolgen Sie stets die unten genannten Anweisungen.

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es auf weichen Materialien wie Teppichen platziert wird. Das Blockieren der Lufteinlässe/-auslässe am Geräteboden kann zu Überhitzung und Brandgefahr führen!
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Zeitschalter oder einer separaten

Fernbedienung.

- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät nie in leerem Zustand.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät, das Netzkabel und der Stecker nicht in Kontakt mit heißen Objekten wie heißen Herdplatten oder Flammen kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bedienen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- Geben Sie keine Eiswürfel oder tiefgefrorene Lebensmittel in das Gerät. Lassen Sie alle gefrorenen Zutaten vor dem Gebrauch solange auftauen, bis Sie sie mit einer Gabel durchstechen können.
- Wenn Sie das Gerät transportieren, dann bitte immer am Sockel tragen.
- Bevor Sie den Motor einschalten, immer darauf achten, dass der Entsafterdeckel fest verschlossen ist. Lockern Sie die Verriegelung nicht, wenn der Entsafter in Betrieb ist.

Benutzerhandbuch

VERPACKUNGSGEHALT

- 1 x Squish-Langsam-Entsafter von Prozis
- 3 x Siebe
- 1 x Saftbehälter
- 1 x Restebehälter
- 1 x Reinigungsbürste
- 1 x Kurzanleitung

PRODUKTÜBERSICHT (SIEHE SEITE 2)

1. Stopfer
2. Entsafterdeckel mit Füllschacht
3. Pressschnecke
4. Verschluss
5. Netzschalter
6. Motorsockel
7. Saftkrug
8. Tresterauslass
9. Saftauslass
10. Tropfstopf
11. Saftbehälter
12. Tresterbehälter
13. Kleine Reinigungsbürste
14. Sieb für gefrorene Lebensmittel
15. Saftsieb
16. Marmeladensieb
17. Siebplatte

Wartung und Reinigung

Reinigung:

Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus, ziehen alle Stecker und lassen es vollständig abkühlen!

Zum Abnehmen von Aufsätzen und zur leichteren Reinigung das Gerät einschalten und ca. 30 Sekunden leerlaufen lassen.

Wenn sich der Entsafterdeckel nicht leicht lösen lässt, führen Sie bitte den folgenden Vorgang zwei- oder dreimal durch und wiederholen Sie ihn:

Drücken Sie gleichzeitig Rückwärts - AUS - EIN und halten und drehen Sie den Entsafterdeckel, um ihn zu lösen. Wenn Sie mit dem Entsaften fertig sind, gießen Sie etwas Wasser in den Füllschacht, um ihn zu reinigen, damit er sich leichter lösen lässt.



VORSICHT! Drehen Sie den Netzschalter während des Betriebs nicht direkt von der Position „I“ auf die Position „R“ oder von „R“ auf „I“. Wenn Sie davon Gebrauch machen wollen, sollten Sie den Netzschalter zuerst auf die Position „O“ stellen, den Entsafter zum Stillstand bringen und erst danach den Netzschalter von „I“ auf „R“ oder von „R“ auf „I“ drehen.

Entfernen Sie den Stopfer und drücken Sie dann den Verschluss nach außen, um den Entsafterdeckel zu lösen. Drehen Sie dann den Entsafterdeckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.

Trennen Sie das Sieb und die Pressschnecke vom Entsafter. Wenn sich das Abnehmen der Pressschnecke als schwierig erweist, stellen Sie den Entsafter auf eine stabile Oberfläche und halten Sie die Pressschnecke mit einer Hand fest, und drücken Sie dann mit der anderen Hand auf die Achse, um sie zu lösen.

Entleeren Sie den Tresterbehälter und reinigen Sie dann den Entsafterdeckel, die Pressschnecke, das Sieb, den Entsafter und den Tresterbehälter unter fließendem Wasser. Um das Sieb zu reinigen, reinigen Sie seine konkave Oberfläche mehrmals unter fließendem Wasser mit der kleinen Reinigungsbürste, dann kann das gesamte Sieb gereinigt werden.



VORSICHT! Das Sieb ist scharfkantig, seien Sie also vorsichtig beim Reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen keinen Metallschwamm, da dies das Gerät beschädigt.

Wenn Sie den Tresterauslass gründlich reinigen müssen, müssen Sie die Siebplatte aus dem Tresterauslass herausziehen und anschließend mit der kleinen Reinigungsbürste reinigen.

Wischen Sie die Außenseite der Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien wie Scheuermilch oder Stahlwolle, um die Komponenten zu reinigen. Sie können die Geräteoberseite beschädigen!

Trocknen Sie alle Teile und montieren Sie sie, bevor Sie das Gerät an einem trockenen Ort lagern. Der Saftbehälter kann im Tresterbehälter aufbewahrt werden.

Stellen Sie sicher, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, um Schäden am Produkt und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.

LAGERUNG:

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und vergewissern Sie sich, dass es sauber ist, bevor Sie es verstauen.

Lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch in trockener Umgebung, geschützt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.

Bewahren Sie Ihr Gerät in der mitgelieferten Originalverpackung auf.

ANWEISUNGEN

ANWENDUNG:

BESCHREIBUNG

Der Entsafter für langsames Entsaften ist ein einzigartiges System, bei dem frischer Saft durch Auspressen statt Zerkleinern entsteht. So bewahrt der Saft seine reine Farbe, seinen natürlichen Geschmack, alle seine Nährstoffe und Vitamine. Der Saft fließt aus dem Saftauslass in Ihr Glas und das Fruchtfleisch wird im Tresterbehälter gesammelt. Bei der Verwendung des Entsafters müssen der Tresterbehälter und der Saftbehälter vormontiert sein. Details sind weiter unten beschrieben.

ERSTE VERWENDUNG

- Das Gerät auspacken und alle Einzelteile auf eine ebene Fläche legen.
- Alle abnehmbaren Einzelteile und Zubehör in warmem Seifenwasser einweichen und ausspülen. Tauchen Sie den Motor niemals zum Reinigen ins Wasser, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die korrekte Montage wird in den folgenden Abschnitten detailliert beschrieben.
- Vor dem Zusammenbauen sichergehen, dass das Stromkabel nicht in der Steckdose steckt und der Netzschalter sich in der „O“-Position befindet.

HINWEIS VOR GEBRAUCH: Bereiten Sie alle notwendigen Zutaten nach ihren Eigenschaften vor:

- **FASERIGE ZUTATEN:** Faserige Zutaten müssen in Scheiben geschnitten werden, die 3–5 cm lang und 1,5–2 cm dick sind.
- **BLATTGEMÜSE UND FASERIGE ZUTATEN** (z. B. Sellerie, wilder Sellerie usw.): Stängel der Zutaten in 3–5 cm lange Scheiben schneiden und anschließend die Blätter der Zutaten fest zusammenrollen.
- **OBST MIT HARTEN KERNEN:** Steinobst sollte in Stücke geschnitten werden. Zur Vermeidung von Fehlfunktionen dürfen Pfirsich-, Pflaumen-, Mango-, Aprikosen- und Jujube-Kerne nicht in den Entsafter gegeben werden.
- **ZUTATEN MIT EINER DICKEN/FESTEN SCHALE:** Sie müssen vor dem Entsaften geschält werden.
- **GEFRORENE ZUTATEN:** Sie sollten nur nach dem Auftauen verwendet werden. Niemals Eis in den Entsafter geben.

Hinweise zum Sieb für gefrorene Lebensmittel:

- Das Sieb für gefrorene Lebensmittel kann nur für Zubereitungen mit gefrorenen Bananen und Himbeeren verwendet werden.
- Vor ihrer Verarbeitung sollten die gefrorenen Zutaten aufgetaut werden, sodass sie mit einer Gabel durchstochen werden können.
- Die Zutaten nach und nach, etwa alle 5 Sekunden, hinzugeben.
- Keine Zutaten verarbeiten, die nicht zuvor aufgetaut wurden.
- Wenden Sie beim Hineingeben der Zutaten in den Füllschacht keine übermäßige Kraft auf.
- Das Sieb für gefrorene Lebensmittel darf während des Entsaftungsprozesses nicht durch das Saftsieb oder das Marmeladensieb ausgetauscht werden.

Verarbeiten Sie Zutaten niemals mit zu viel pflanzlichem oder tierischem Öl, um eine Abnutzung und Beschädigung der Pressschnecke zu vermeiden.

Geben Sie niemals Zuckerrohr, Kokosnuss, Kudzu oder Getreide (z. B. Bohnen, Reis) zum Verarbeiten in diesen Entsafter, ohne diese zuvor mit Wasser aufzuweichen.

Geben Sie nicht zu viele Zutaten auf einmal in den Entsafter. Härtere und faserigere Zutaten sollten erst nach dem Schneiden hinzugefügt werden.

MONTAGE

Die Siebplatte sicher montieren.

Die Siebplatte muss nach jeder Reinigung des Geräts sicher am Tresterauslass angebracht werden.

1. Vor Gebrauch stets die Siebplatte überprüfen und sichergehen, dass sie sicher am Tresterauslass angebracht ist: siehe Seite 3, **Abb. B1**. Den Saftkrug hinzufügen und darauf achten, dass der Tresterauslass korrekt positioniert ist. Der Saftkrug muss sicher in der richtigen Position montiert worden sein, ansonsten funktioniert das Gerät nicht (**B2**).
2. Wählen Sie anschließend das Sieb je nach Zubereitungswunsch aus und platzieren Sie es in den Saftkrug: siehe Seite 3, **Abb. C1**. Es stehen drei Siebe zur Auswahl: ein Saftsieb, ein Marmeladensieb und ein Sieb für gefrorene Lebensmittel. Platzieren Sie anschließend die Pressschnecke in den Saftkrug und achten Sie darauf, dass sie korrekt auf der Welle des Motorsockels aufgesteckt ist (**C2**).



HINWEIS: Die drei Siebe dürfen nicht während des Entsaftungsprozesses ausgetauscht werden. Das Saftsieb wird zum Extrahieren des Saftes verwendet. Das Marmeladensieb wird zur Herstellung von Ketchup verwendet und das Sieb für tiefgefrorene Lebensmittel wird zur Zubereitung von gefrorenen Gerichten verwendet. Wählen Sie das angemessene Sieb gemäß den Anforderungen der geplanten Zubereitung.

3. Montieren Sie den Entsafterdeckel ordnungsgemäß. Platzieren Sie zunächst den Entsafterdeckel so, dass das „▼“-Symbol auf das gleiche „▲“-Symbol auf dem Saftkrug gerichtet ist: siehe Seite 3 **Abb. D1**. Drehen Sie den Saftkrug anschließend gegen den Uhrzeigersinn bis das „■“-Symbol auf dem Entsafterdeckel auf das „▼“-Symbol auf dem Saftkrug gerichtet ist (**D2**). Drücken Sie danach den Verschluss nach innen, um den Entsafterdeckel fest zu verschließen (**D3**). Der Entsafterdeckel muss korrekt positioniert sein, da das Gerät ansonsten nicht funktioniert. Zum Schluss den Stopfer in den Entsafterdeckel stecken (**D4**).

4. Den Saftbehälter unter den Saftauslass und den Tresterbehälter unter dem Tresterauslass stellen: siehe Seite 3, **Abb. E**. Der Entsafter ist nun betriebsbereit.

Hinweis: Wenn Sie das gesamte Gerät bewegen müssen, halten Sie es bitte am Motorsockel und nicht am Entsafterdeckel, um Unfälle zu vermeiden.

ANWENDUNG DES ENSTAFTERS

- 1. Bevor Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken, stellen Sie sicher, dass der Netzschalter sich in der Position „O“ befindet. Der Netzschalter hat drei Einstellungen: „I“ bedeutet „AN“. Drücken Sie den Netzschalter auf die Position „I“, um den Motor zu aktivieren und das Entsaften zu starten. „O“ bedeutet „AUS“. Drücken Sie den Netzschalter auf die Position „O“, um den Entsafter auszuschalten. „R“ steht für Rückwärtsrotation, die nur verwendet wird, wenn etwas stecken bleibt und entfernt werden muss.
- 2. Stellen Sie sicher, dass der Saftbehälter und der Tresterbehälter richtig platziert sind.
- 3. Schneiden Sie Obst und Gemüse in kleinere Stücke, z. B. Karotten sollten in dünne Scheiben (15 mm x 15 mm) geschnitten werden, bevor sie in das Gerät gegeben werden.

HINWEIS:

- A) Entfernen Sie alle Kerne bevor Sie mit dem Entsaften beginnen.
 - B) Es sollte keine Kokosnuss, kein Zuckerrohr oder ähnliches hartes Obst verarbeitet werden, da dies den Motor beschädigen kann.
 - C) Die Verarbeitung von Hartobst oder faserigen und stärkehaltigem Gemüse wird nicht empfohlen.
 - D) Die Schalen und Kerne von Orangen, Zitronen, Grapefruits und Melonen sollten entfernt werden.
4. Fügen Sie Obst oder Gemüse in einem gleichmäßigen Tempo hinzu. Fügen Sie Lebensmittel nicht zu schnell hinzu und geben Sie auch nicht zu viele Lebensmittel gleichzeitig hinein.

HINWEIS:

Verwenden Sie den Stopfer, um Verstopfungen zu lösen, wenn der Entsafterdeckel oder sein Füllschacht durch Zutaten blockiert wird.

5. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und drücken Sie dann den Netzschalter auf die Position „I“. Das Gerät beginnt zu arbeiten. Nach ein paar Minuten fließt der Saft heraus.
6. Wenn der Entsafter während des Betriebs blockiert, drücken Sie zuerst den Netzschalter auf die Position „O“ und dann den Reset-Schalter unten am Motorsockel: siehe Seite 3, **Abb. F**. Lassen Sie den Netzschalter für einige Sekunden in der Position „R“ und versuchen Sie dann, das Gerät erneut zu bedienen. Wenn die Rückwärtsfunktion nicht funktioniert, schalten Sie das Gerät aus und setzen Sie es gemäß den Anweisungen wieder zusammen. Versuchen Sie den Entsafter nach dem Zusammenbau erneut einzuschalten.
7. Sobald der Saftbehälter voll ist (die maximale Kapazität beträgt 400 ml) oder wenn Sie mit dem Entsaften fertig sind, schalten Sie den Netzschalter auf die Position „O“ und leeren Sie den Saftbehälter und den Tresterbehälter, bevor Sie fortfahren.

HINWEIS:

- Die maximale Betriebszeit sollte weniger als 15 Minuten betragen; zwischen zwei kontinuierlichen Zyklen sollte eine Mindestruhezeit von 30 Minuten liegen.
- Fügen Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal hinzu. Während des Betriebs und sobald der Saftbehälter voll ist, sollten Sie das Gerät anhalten und den Tresterbehälter vor dem nächsten Zyklus leeren.
- Wenn während des Betriebs der Verriegelungsschalter zwischen dem Entsafterdeckel und dem Motorsockel getrennt wird, stoppt der Motor, um Gefahren zu vermeiden.
- Beim Entsaften sollte der Trester so schnell wie möglich entfernt werden, damit der Saftkrug, die Pressschnecke und der Entsafterdeckel leicht voneinander getrennt werden können.
- Sobald Sie fertig sind, genießen Sie Ihren Saft zeitig, um den besten Geschmack zu erhalten. Jeder übrige Saft sollte im Kühlschrank aufbewahrt werden.



VORSICHT! Wechseln Sie den Netzschalter während des Betriebs nicht direkt von der Position „I“ auf die Position „R“ oder von „R“ auf „I“. Wenn Sie davon Gebrauch machen wollen, sollten Sie den Netzschalter zuerst auf die Position „O“ stellen, den Entsafter zum Stillstand bringen und erst danach den Netzschalter von „I“ auf „R“ oder von „R“ auf „I“ wechseln.



VORSICHT! Das Gerät darf nicht leer betrieben werden, um eine Beschädigung der Pressanlage (einschließlich Pressschnecke und Sieb) zu vermeiden.



VORSICHT! Stecken Sie während des Gerätebetriebs weder Ihre Finger noch Fremdkörper in die Öffnung des Entsafters.

FEHLERBEHEBUNG

Manche eventuell auftretenden Probleme können vom Benutzer selbst behoben werden. Falls das Problem nach Anwendung der folgenden Lösungsvorschläge weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingesteckt	Stecker in die Steckdose stecken
	Die Wandsteckdose steht nicht unter Spannung	Überprüfen Sie die Sicherungen und den Schutzschalter

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 3 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Für den Fall, dass eine Reparatur erforderlich ist, wird diese 3-Jahres-Frist während der Reparaturzeit ausgesetzt.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle <http://www.prozis.com/support> zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di proprietà di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adattare o modificare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il prodotto o qualsiasi documentazione ad esso associata, per poterne assicurare l'idoneità all'uso.

NOTA: La versione più recente del manuale d'istruzioni di questo prodotto è disponibile sul sito www.prozis.com/user-manuals

Dichiarazione di conformità legale

 Per mezzo di questo documento, PROZIS dichiara che il prodotto Squish Prozis - Estrattore di succo a spremitura lenta - è pienamente conforme a tutte le norme specificate dalla legislazione in vigore, così come a tutte le clausole rilevanti. Prozis sarà sempre disponibile a prestare qualsiasi ulteriore chiarimento tramite i suoi canali di comunicazione di assistenza al cliente, disponibili sul sito www.prozis.com/support



Per evitare qualsivoglia impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto a sostanze pericolose presenti in dispositivi elettrici o elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono tenuti a comprendere il significato del simbolo che consiste in un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare rifiuti di dispositivi elettrici o elettronici insieme alla spazzatura domestica indifferenziata. Smaltire separatamente ed adeguatamente.



La confezione che protegge il dispositivo dagli eventuali danni provocati dal trasporto è fatta di materiali non inquinanti completamente riciclabili.



Le parti del dispositivo che entrano a contatto con il cibo sono adatte ai prodotti alimentari.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO! Questo simbolo, quando seguito dalla nota "**Pericolo**", indica un rischio elevato. Il mancato rispetto di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche gravi o persino mortali.

PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio a causa dell'esistenza del rischio di soffocamento.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con disabilità di natura fisica, sensoriale o mentale o comunque senza un'adeguata esperienza e conoscenza, ad eccezione del caso in cui siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Tenere il dispositivo ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso, controllare che il dispositivo non mostri segni visibili di danni esterni. Non utilizzare un dispositivo danneggiato o che sia stato fatto cadere.
- Qualsiasi riparazione deve essere effettuata da Prozis. Delle riparazioni inadeguate possono mettere in pericolo l'utente e an-

nullerebbero la garanzia del dispositivo.

- Eventuali componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con parti di ricambio originali. La conformità dei requisiti di sicurezza può essere garantita solamente con l'utilizzo di parti di ricambio originali.
- Pericolo di lesioni dovute ad un utilizzo inadeguato del dispositivo! Utilizzare solamente seguendo le istruzioni. **NON** utilizzare il dispositivo vicino a fiamme, fornelli o a forni accesi.
- Installare il dispositivo quanto più vicino possibile ad una presa di corrente. Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia facilmente accessibile in caso di emergenza e che non esista il rischio di inciampare sul cavo. Non lasciare che il cavo penzoli dai bordi di un tavolo o di un bancone.
- Questo dispositivo è destinato al solo normale uso domestico privato. Non è destinato all'uso professionale in ambienti come: cucine per lo staff di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro, agriturismi, hotel, motel ed altri tipi di ambienti residenziali o bed

and breakfast e simili.

- Far sostituire eventuali spine e/o cavi difettosi il prima possibile contattando il nostro servizio di assistenza clienti, al fine di evitare il rischio di lesioni.

PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!

- Il dispositivo deve essere collegato a prese di corrente con messa a terra adeguatamente installate. Assicurarsi che le caratteristiche della rete elettrica locale siano compatibili con quelle indicate sulla targhetta dati del dispositivo.
- Al fine di evitare rischi, eventuali cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti da Prozis, dal suo servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- Non esporre il dispositivo a pioggia e non utilizzarlo in ambienti umidi.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni durante l'uso.
- Non immergere la struttura del dispositi-

vo in acqua o altri liquidi! Esiste il rischio di scossa elettrica fatale se l'umidità residua dovesse entrare a contatto con dei componenti del dispositivo durante l'uso.

- Tenere sempre il cavo di alimentazione dalla spina. Non tirare mai dal cavo di alimentazione e non toccarlo con mani bagnate, poiché potrebbe comportare sia un cortocircuito che una scossa elettrica.
- Non posizionare il dispositivo, mobili o oggetti simili sopra al cavo di alimentazione ed assicurarsi che esso non rimanga incastato o intrappolato in nessun modo.
- Non aprire l'involucro del dispositivo e non provare a ripararlo o a modificarlo. Aprire l'involucro del dispositivo o effettuare qualunque modifica inadeguata comporterebbe il rischio di scossa elettrica potenzialmente fatale. Inoltre, la garanzia sarebbe annullata.
- Proteggere il dispositivo da gocce o schizzi d'acqua. Non posizionare contenitori pieni di liquidi (es., vasi) sopra o vicino al dispositivo.

- Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando esso non è in uso, quando viene montato o smontato, quando non è sotto sorveglianza, dopo l'uso e prima della pulizia.
- Tutte le parti rimovibili devono essere completamente asciutte dopo la pulizia, prima di rimontarle.

PERICOLO! RISCHIO DI LESIONI!

- Assicurarsi che il dispositivo sia completamente assemblato prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il dispositivo come un giocattolo.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla presa di corrente prima di montare o smontare uno dei suoi accessori.
- Dopo aver utilizzato il dispositivo, assicurarsi che l'interruttore sia posizionato sul simbolo "O" (spento). Attendere che il motore si sia fermato completamente prima di iniziare a smontare il dispositivo.
- **Lame affilate! Utilizzare sempre lo spingitore.** Non mettere le dita o qualsiasi og-

getto dentro all'apertura del dispositivo, poiché ciò potrebbe comportare lesioni personali gravi o danni gravi al dispositivo. Se eventuali pezzi di frutta o verdura non possono essere rimossi con lo spingitore, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa di corrente prima di aprirlo.

- Assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso prima dell'uso.
- Non mettere le dita o qualsiasi oggetto dentro all'apertura del dispositivo durante l'uso. Se del cibo dovesse rimanere bloccato nell'apertura, utilizzare lo spingitore o un altro pezzo di frutta o verdura per spingerlo verso giù. Se ciò non è possibile, spegnere il motore e smontare il dispositivo per poter rimuovere il resto del cibo.
- Non spingere il cibo utilizzando le mani, cucchiari, bacchette, graffette, ecc. Utilizzare esclusivamente lo spingitore quando il dispositivo è collegato alla presa di corrente.
- Pulire scrupolosamente tutte le superfici che entrano a contatto con il cibo prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

ATTENZIONE!

Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che possono portare a lesioni lievi o moderate, danni, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare danni o lesioni agli utenti o ad altre persone, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.

- Non utilizzare il dispositivo su superfici morbide, come tappeti. Bloccare le aperture di ventilazione sulla parte inferiore del dispositivo può causare surriscaldamenti e conseguente rischio di incendio!
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato con un timer esterno o con un sistema separato di controllo a distanza.
- Non lasciare incustodito il dispositivo durante l'uso.
- Non utilizzare il dispositivo quando è vuoto.
- Assicurarsi che il dispositivo, il cavo di alimentazione e la spina non entrino a contatto con fonti di calore come fornelli o fiamme.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.

- Utilizzare il dispositivo esclusivamente con gli accessori originali forniti.
- Non inserire cubetti di ghiaccio o cibi surgelati nel dispositivo. Far scongelare eventuali ingredienti congelati a sufficienza da poterli perforare con una forchetta.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente tenendolo dalla base.
- Assicurarsi che il coperchio sia bloccato saldamente prima di accendere il motore. Non sganciare il gancio mentre il dispositivo è in funzione.

Manuale dell'utente

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Squish Prozis - Estrattore di succo a spremitura lenta
- 3 x Colino
- 1 x Contenitore del succo
- 1 x Contenitore degli scarti
- 1 x Spazzola per la pulizia
- 1 x Guida rapida

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (VEDERE PAGINA 2)

1. Spingitore
2. Coperchio
3. Coclea
4. Aggancio
5. Interruttore di alimentazione
6. Unità motore
7. Contenitore
8. Beccuccio di uscita degli scarti
9. Beccuccio di uscita del succo
10. Copertura del beccuccio di uscita succo

- 11.Contenitore del succo
- 12.Contenitore degli scarti
- 13.Spazzolina per la pulizia
- 14.Colino per cibi congelati
- 15.Colino per succo
- 16.Colino per confetture
- 17.Placca setacciante

Pulizia e manutenzione

Pulizia:

Prima della pulizia, spegnere il prodotto, rimuovere tutte le prese ed attendere che si raffreddi! Per rimuovere gli accessori e per una pulizia più semplice, accendere il dispositivo da vuoto per circa 30 secondi.

Se non si riesce a rimuovere il coperchio con facilità, effettuare e ripetere per due o tre volte i seguenti passaggi:

Premere R-OFF-ON allo stesso tempo e tenere fermo e ruotare il coperchio per rimuoverlo. Una volta finito di estrarre il succo, versare dell'acqua sul coperchio per pulirlo, in modo che sia più semplice rimuoverlo.



ATTENZIONE! Non spostare l'interruttore dal simbolo "I" al simbolo "R" o dal simbolo "R" al simbolo "I" durante il funzionamento. Se necessario, spostare prima l'interruttore sul simbolo "O" e far fermare completamente il dispositivo e, solo dopo, spostare l'interruttore sul simbolo "I" o sul simbolo "R".

Rimuovere lo spingitore, dopodiché spingere il gancio verso l'esterno per sganciare il coperchio. Infine, ruotare il coperchio in senso antiorario per rimuoverlo.

Rimuovere il colino e la coclea dal contenitore. Se risulta difficile rimuovere la coclea, posizionare il contenitore su una superficie stabile e tenere la coclea con una mano, tirando l'asse con l'altra mano per rimuoverla.

Svuotare il contenitore degli scarti e pulirlo insieme al coperchio, alla coclea, al colino ed al contenitore sotto l'acqua corrente. Per pulire il colino, sciacquare diverse volte la superficie concava sotto l'acqua corrente con la spazzola, per poi pulire l'intero colino.



ATTENZIONE! Fare attenzione nel pulire il colino, dato che è affilato. Non utilizzare una spugna metallica per pulirlo, dato che potrebbe danneggiare il dispositivo.

Per pulire a fondo il beccuccio di uscita degli scarti, è necessario tirare fuori la placca setacciante e pulirlo utilizzando la spazzola per la pulizia.

Pulire la parte esterna dell'unità motore con un panno umido. Non immergere l'unità motore in acqua. Non pulire i componenti del dispositivo utilizzando detergenti o materiali aggressivi o abrasivi come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo!

Prima di riporre il dispositivo in un luogo asciutto, asciugare ed assemblare tutte le parti. Il contenitore per il succo può essere riposto all'interno del contenitore degli scarti.

Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni e relative riparazioni.

CONSERVAZIONE:

Far raffreddare completamente il dispositivo prima di riporlo, assicurandosi che sia pulito.

Quando non si utilizza il dispositivo, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.

Conservare il dispositivo nella custodia originale fornita.

ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER L'USO:

DESCRIZIONE

L'estrattore a spremitura lenta è un sistema unico grazie al quale il succo fresco viene estratto tramite una spremitura invece che da una triturazione. Questo permette al succo di mantenere il suo colore puro, il suo sapore naturale, i nutrienti e le vitamine. Il succo verrà versato direttamente nel bicchiere dal beccuccio di uscita del succo, mentre la polpa verrà raccolta nel contenitore degli scarti. Durante l'uso di questo dispositivo, il contenitore del succo e quello degli scarti devono essere preassemblati. I dettagli sono descritti in seguito.

PRIMO UTILIZZO

- Aprire la confezione del dispositivo e posizionare tutte le parti su una superficie orizzontale.
- Immergere tutte le parti rimovibili e gli accessori in acqua calda e sapone e sciacquare tutto. Non immergere l'unità motore in acqua per la pulizia, al fine di evitare il rischio di scossa elettrica.
- Il corretto montaggio è descritto nella sezione in seguito.
- Prima del montaggio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia collegato ad una presa di corrente e che l'interruttore sia sulla posizione "O".

NOTA PRIMA DELL'USO: Preparare tutti gli ingredienti necessari a seconda delle loro caratteristiche:

- **INGREDIENTI ALTAMENTE FIBROSI:** Gli ingredienti molto fibrosi devono essere tagliati a fette lunghe 3-5 cm e larghe 1,5-2 cm.
- **VERDURE A FOGLIA ED INGREDIENTI AD ALTO CONTENUTO DI FIBRE** (come sedano, sedano selvatico, ecc.): Tagliare i gambi degli ingredienti a fette lunghe 3-5 cm ed arrotolare strettamente le foglie.
- **FRUTTA CON NOCCILO DURO:** La frutta con nocciolo deve essere tagliata. Il nocciolo di pesche, prugne, mango, albicocche e datteri cinesi non deve essere collocato nell'estrattore, al fine di evitare malfunzionamenti.

- **INGREDIENTI CON BUCCIA SPESSA/DURA:** Questi ingredienti devono essere sbucciati prima di essere collocati nell'estrattore.
- **INGREDIENTI CONGELATI:** Questi ingredienti devono essere utilizzati solo se scongelati. Non mettere ghiaccio nel dispositivo.

Note riguardanti il colino per cibi congelati:

- Il colino per cibi congelati può essere utilizzato per preparare pietanze congelate utilizzando esclusivamente banane o mirtilli surgelati.
- Prima di utilizzare gli ingredienti congelati, lasciarli scongelare a sufficienza da poterli perforare con una forchetta.
- Aggiungere gli ingredienti in modo graduale, ogni 5 secondi circa.
- Non aggiungere ingredienti che non sono stati scongelati.
- Non spingere gli ingredienti nel contenitore utilizzando eccessiva forza.
- Il colino per cibi congelati non può essere utilizzato insieme al colino per il succo e quello per le confetture mentre il dispositivo è in funzione.

Non utilizzare ingredienti con troppo olio vegetale o animale, per evitare deterioramenti e danni alla coclea.

Non mettere canna da zucchero, cocco, kudzu o cereali (es., fagioli, riso) nell'estrattore prima di averli ammorbiditi con acqua.

Non mettere troppi ingredienti nel dispositivo allo stesso tempo. Ingredienti più duri e fibrosi devono essere aggiunti solo dopo essere stati tagliati.

MONTAGGIO

Montare saldamente la placca setacciante.

La placca setacciante deve essere montata saldamente sul beccuccio di uscita degli scarti ogni volta che il dispositivo viene pulito.

1. Prima dell'uso, controllare che la placca setacciante sia montata saldamente sul beccuccio di uscita degli scarti: vedere pagina 3, **fig. B1**. Aggiungere il contenitore, assicurandosi che il beccuccio di uscita degli scarti sia ben posizionato. Il contenitore deve essere montato saldamente e nella posizione corretta o il dispositivo non funzionerà (**B2**).
2. Dopodiché, scegliere il colino giusto per ciò che si vuole preparare e posizionarlo nel contenitore: vedere pagina 3, **fig. C1**. Ci sono tre colini diversi tra cui scegliere: uno per il succo, uno per le confetture ed uno per i cibi congelati. Dopodiché, posizionare la coclea nel contenitore, assicurandosi che sia posizionata correttamente sull'asse del motore (**C2**).



NOTA: I tre colini non possono essere cambiati mentre il dispositivo è in funzione. Il colino per il succo serve per estrarre il succo, quello per le confetture serve esclusivamente per preparare il ketchup, e quello per i cibi congelati serve per preparare piatti freddi. Scegliere il colino adeguato a ciò che si vuole preparare.

3. Montare il coperchio correttamente. Innanzi tutto, posizionare il coperchio assicurandosi di allineare il simbolo "▼" con il simbolo uguale "▲" sul contenitore: vedere pagina 3, **fig. D1**. Dopodiché, ruotare il coperchio in senso orario fino a che il simbolo "■" non sia allineato con il simbolo "▼" sul contenitore. (**D2**) Dopodiché, premere il gancio verso l'interno per bloccare saldamente il coperchio (**D3**). Il coperchio deve essere montato correttamente o il dispositivo non funzionerà. Infine, aggiungere lo spingitore al coperchio (**D4**).

4. Posizionare il contenitore per il succo sotto al beccuccio di uscita del succo ed il contenitore degli scarti sotto al beccuccio di uscita degli scarti: vedere pagina 3, **fig. E**. Il dispositivo è pronto per l'uso.

Nota: se dovesse essere necessario spostare l'intero dispositivo, tenerlo dall'unità motore e non dal contenitore, al fine di evitare incidenti.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore sia posizionato sul simbolo "O". L'interruttore ha 3 posizioni disponibili: Il simbolo "I" indica che il dispositivo è acceso. Posizionare l'interruttore sul simbolo "I" per accendere il motore ed iniziare la spremitura. Il simbolo "O" indica che il dispositivo è spento. Posizionare l'interruttore sul simbolo "O" per spegnere il dispositivo. Il simbolo "R" indica la rotazione invertita, funzione utilizzata esclusivamente per rimuovere qualcosa che sia rimasta incastrata.

2. Assicurarsi che il contenitore del succo e quello degli scarti siano correttamente posizionati.
3. Tagliare la frutta e la verdura in pezzi più piccoli (es., le carote devono essere tagliate in fettine da 15 mm × 15 mm prima di essere posizionate nel dispositivo).

NOTA:

- A)** Rimuovere eventuali noccioli prima della spremitura.
- B)** Non spremere cocco, canna da zucchero o cibi similmente duri, dato che ciò danneggerebbe il motore.
- C)** Non è consigliato spremere frutta dura o fibrosa e verdure amidose.
- D)** Rimuovere bucce e semi da arance, limoni, pompelmi e meloni..

4. Aggiungere frutta o verdura ad un ritmo regolare. Non inserire cibo troppo velocemente e non inserire troppo cibo allo stesso tempo.

NOTA:

Utilizzare lo spingitore per rimuovere eventuali residui bloccati nel caso in cui il coperchio sia bloccato da ingredienti.

5. Collegare il dispositivo ad una presa di corrente e posizionare l'interruttore sul simbolo "I". Il dispositivo inizierà a funzionare. Dopo qualche minuto, il succo inizierà ad uscire.

6. Se il dispositivo dovesse bloccarsi durante l'uso, spegnerlo e premere il pulsante "reset" sulla parte inferiore: vedere pagina 3, **fig. F**. Lasciare l'interruttore sul simbolo "R" per qualche secondo e provare ad azionare nuovamente il dispositivo. Se la rotazione invertita non dovesse funzionare, spegnere il dispositivo e riassemblylo seguendo le istruzioni. Una volta riassemblyato, provare ad accendere il dispositivo.

7. Quando il contenitore del succo è pieno (la capienza massima è di 400 mL) o quando si è finito di spremere, spegnere il dispositivo e svuotare il contenitore del succo e quello degli scarti prima di continuare.

NOTA:

- Il tempo massimo di utilizzo deve essere di massimo 15 minuti. È necessario un tempo di riposo di 30 minuti dopo due cicli continui.
- Non aggiungere troppo cibo allo stesso tempo. Durante l'uso e quando il contenitore del succo è pieno, spegnere il dispositivo e svuotare il contenitore degli scarti prima della prossima spremitura.
- Durante l'uso, se il gancio di fissaggio del coperchio all'unità motore non dovesse essere agganciato, il motore si fermerà per evitare pericoli.
- Quando si estrae il succo, gli scarti devono essere rimossi il prima possibile in modo che il contenitore, la coclea ed il coperchio possono essere rimossi facilmente.
- Una volta finito di spremere, consumare il succo il prima possibile per potersi godere il miglior sapore. Eventuale succo non consumato deve essere conservato in frigorifero.

 **ATTENZIONE!** Non spostare l'interruttore dal simbolo "I" al simbolo "R" o dal simbolo "R" al simbolo "I" durante il funzionamento. Se necessario, spostare prima l'interruttore sul simbolo "O" e far fermare completamente il dispositivo e, solo dopo, spostare l'interruttore sul simbolo "I" o sul simbolo "R".

 **ATTENZIONE!** Non mettere in funzionamento il dispositivo quando è vuoto, al fine di evitare danni alla coclea e ai colini.

 **ATTENZIONE!** Non mettere le dita o qualsiasi oggetto estraneo nel dispositivo mentre questo è in funzione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona	Il dispositivo non è attaccato alla spina	Inserire la spina nella presa
	La presa di corrente non fornisce energia	Controllare i fusibili e l'interruttore

Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 3 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

Se dovesse essere necessaria una riparazione, il periodo di 3 anni è sospeso durante il tempo richiesto per la riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: <http://www.prozis.com/support>

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o la documentación asociada en cualquier momento y sin previo aviso a fin de garantizar la idoneidad para su uso.

NOTA: la versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

Conformidad legal

CE Mediante el presente documento, PROZIS declara que el Exprimidor de Extracción Lenta - Squish de Prozis cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes. Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños durante el transporte se ha fabricado con materiales no contaminantes y se puede desechar en los contenedores de reciclaje convencionales.



Las partes del producto que entran en contacto con alimentos son aptas para uso alimentario.

Advertencias de seguridad



¡PELIGRO! Este símbolo, acompañado de la advertencia **Peligro**, indica un riesgo elevado. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.

PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este producto no está indicado para niños ni personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan la experiencia o el conocimiento suficientes, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones de su uso.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este producto.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Revise el producto para detectar daños externos visibles antes de utilizarlo. No lo utilice si presenta daños o si se ha caído.
- Las reparaciones deben llevarse a cabo por Prozis. Las reparaciones inadecuadas pueden acarrear riesgos importantes para el usuario. Además, la garantía quedaría anulada.

- Los componentes dañados o defectuosos deben sustituirse siempre por piezas de repuesto originales. De esta manera, garantiza que se cumplan los requisitos de seguridad.
- ¡El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones! Utilícelo según se indica en este manual. NUNCA utilice el aparato cerca de llamas abiertas, placas de cocina u hornos calientes.
- Coloque el aparato lo más cerca posible del enchufe. Procure que el enchufe del cable de alimentación sea fácilmente accesible en caso de peligro y que nadie pueda tropezarse con el cable. No deje que el cable quede colgando del borde de una encimera o mesa.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso personal doméstico y no debe utilizarse para fines comerciales como: áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, granjas, hoteles, moteles y otros entornos residenciales o alojamientos como hostales o pensiones.

- Si el enchufe y/o el cable de alimentación están dañados, estos deben ser reemplazados por nuestro Servicio de Atención al Cliente lo antes posible a fin de evitar riesgos de lesiones.

¡PELIGRO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente correctamente instalada y conectada a tierra. La tensión de red debe coincidir con los datos de la placa de características del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, este debe ser reemplazado exclusivamente por Prozis, su Servicio de Atención al Cliente o bien por personal cualificado a fin de evitar cualquier situación de peligro.
- No exponga el aparato a la lluvia ni lo utilice en lugares mojados o húmedos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje durante el funcionamiento.
- ¡Nunca sumerja la base del aparato en

agua u otros líquidos! Podría producirse peligro de muerte por descarga eléctrica si penetran restos de líquidos en las piezas durante el funcionamiento.

- El cable de alimentación debe asirse siempre por el enchufe. No tire del propio cable ni lo toque con las manos mojadas, ya que, de lo contrario, podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No coloque el aparato, muebles ni objetos similares sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no quede atrapado o enganchado.
- No abra la carcasa del aparato ni intente repararlo o realizar modificaciones. Si se abre la carcasa o se realizan modificaciones por cuenta propia, existe peligro de muerte por descarga eléctrica y la garantía quedaría anulada.
- Proteja el producto de goteos o salpicaduras de agua. No coloque ningún recipiente que contenga líquido (como jarrones) sobre ni cerca de este.
- Desenchufe el aparato cuando no lo esté

utilizando, durante el montaje o desmontaje, en caso de ausencia momentánea, al finalizar el uso y antes de cada limpieza.

- Después de la limpieza y antes de volver a montar el electrodoméstico, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas.

¡PELIGRO! ¡RIESGO DE LESIONES!

- Asegúrese de que el aparato se haya montado de forma íntegra antes de utilizarlo por primera vez.
- Los niños no deben jugar con este exprimidor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de montar o desmontar los accesorios.
- Después de cada uso, asegúrese de que el botón Encender/Apagar se encuentre en la posición «OFF (Apagado)» («O»). El motor debe haberse detenido completamente antes de desmontar el aparato.
- **¡Cuchillas afiladas! Utilice siempre el empujador de alimentos.** Nunca introduzca los dedos ni otros objetos en la abertura

para evitar lesiones graves o daños en el aparato. Si no puede retirar los trozos de frutas o verduras con el empujador, apague el aparato, desenchúfelo y ábralo.

- Compruebe que la tapa está bien cerrada antes de usarlo.
- No coloque los dedos ni otros objetos en la abertura mientras esté en funcionamiento. Si los alimentos se atascan en la abertura, use el empujador u otra pieza de fruta o verdura para empujarlos. Si no fuese posible, apague el motor y desmonte el exprimidor para retirar los trozos atascados.
- No utilice las manos ni cucharas, palillos, clips, etc. para empujar los alimentos hacia abajo. Utilice únicamente el empujador de alimentos cuando el aparato esté enchufado a la toma de corriente.
- Limpie bien todas las superficies que entren en contacto con los alimentos antes de utilizar el aparato por primera vez.

¡ATENCIÓN!

Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del aparato.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- Nunca utilice el aparato sobre materiales blandos, como alfombras o suelos de moqueta. ¡El bloqueo de los orificios de entrada/salida de aire de la parte inferior del aparato puede provocar un sobrecalentamiento o un incendio!
- No utilice el aparato con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia.
- No deje el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
- No utilice el aparato si está vacío.
- Asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación y el enchufe no entren en contacto con fuentes de calor, como placas

de cocina o llamas abiertas.

- No utilice el aparato al aire libre.
- Utilice el aparato exclusivamente con los accesorios originales suministrados.
- No procese cubitos de hielo ni alimentos congelados. Descongele los alimentos congelados antes de procesarlos de modo que puedan pincharse con un tenedor.
- Transporte el aparato exclusivamente por la base.
- Asegúrese siempre de que la tapa del exprimidor esté bien cerrada antes de encender el exprimidor. No afloje las abrazaderas del conducto de zumo mientras el exprimidor esté en funcionamiento.

Manual de usuario

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 x Exprimidor de Extracción Lenta - Squish de Prozis
- 3 x Coladores
- 1 x Recipiente para zumo
- 1 x Recipiente para pulpa
- 1 x Cepillo de limpieza
- 1 x Guía rápida

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Empujador de alimentos
2. Tapa de la jarra
3. Tornillo de presión
4. Encaje

5. Botón Encender/Apagar
6. Unidad del motor
7. Jarra
8. Salida de pulpa
9. Salida de zumo
10. Tapón de la salida de zumo
11. Recipiente para zumo
12. Recipiente para pulpa
13. Cepillo de limpieza pequeño
14. Colador para alimentos congelados
15. Colador para zumo
16. Colador para mermelada
17. Unidad de filtrado

Mantenimiento y limpieza

Limpieza:

¡Apague el producto, desconecte todos los cables y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo!

Para retirar cualquier accesorio y facilitar la limpieza, encienda el dispositivo y déjelo funcionar vacío durante aproximadamente 30 segundos.

Si resulta difícil retirar la tapa de la jarra, realice y repita la siguiente operación dos o tres veces: Pulse «R–OFF–ON» al mismo tiempo y sostenga y gire la tapa de la jarra para retirarla. Una vez extraído el zumo, vierta un poco de agua en la tapa de la jarra para limpiarla y para que resulte más fácil retirarla.



¡ATENCIÓN! Nunca mueva el botón Encender/Apagar directamente desde la posición «I» a la posición «R» o de la «R» a la «I» con el aparato en funcionamiento. Si es necesario, mueva primero el botón Encender/Apagar a la posición «O» para detener el exprimidor y luego muévalo de la «I» a la «R» o de la «R» a la «I».

Retire el empujador de alimentos, luego empuje el cierre hacia fuera para liberar la tapa. A continuación, gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla.

Separe el colador y el tornillo de presión de la jarra. Si resulta difícil desmontar el tornillo de presión, coloque la jarra sobre una superficie estable, sujételo con una mano y luego empuje el eje con la otra mano para separarlo.

Vacíe el recipiente para pulpa y luego limpie la tapa de la jarra, el tornillo de presión, el colador, la jarra y el recipiente para pulpa con agua corriente. Para limpiar el colador, utilice el cepillo de limpieza pequeño para lavar su superficie cóncava con agua corriente varias veces, y luego lave todo el colador.



¡ATENCIÓN! El colador está afilado, así que tenga cuidado al limpiarlo. No use estropajos metálicos para limpiarlo, ya que podría dañarlo.

Si necesita limpiar a fondo la salida de pulpa, retire la unidad de filtrado de la salida de pulpa y luego límpiela con el cepillo de limpieza pequeño.

Limpie el exterior de la unidad del motor con un paño húmedo. Nunca sumerja la unidad del motor en agua. No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos para limpiar los componentes del producto, ya que estos pueden dañar su superficie.

Seque bien todas las piezas y monte el aparato antes de guardarlo en un lugar seco. Puede almacenar el recipiente para zumo dentro del recipiente para pulpa.

Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el producto mientras lo limpia.

ALMACENAMIENTO:

Deje que el aparato se seque completamente y asegúrese de que esté limpio antes de guardarlo.

Cuando no utilice el producto, guárdelo en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.

Guarde el producto en el embalaje original suministrado.

INSTRUCCIONES

UTILIZACIÓN:

DESCRIPCIÓN

Un exprimidor de extracción lenta es un sistema único capaz de preparar zumo fresco mediante un proceso de exprimido, en vez de triturado. Se trata de un proceso que permite que el zumo mantenga su color y sabor naturales, así como sus nutrientes y vitaminas. El zumo cae directamente en el vaso a través de la boquilla de salida de zumo y la pulpa se recoge en el recipiente para pulpa. Al usar el exprimidor, el recipiente para pulpa y el recipiente para zumo ya deberán estar montados. A continuación se describen los detalles.

PRIMERA UTILIZACIÓN

- Desembale el producto y coloque todas las piezas en una superficie horizontal.
- Ponga todas las piezas y accesorios desmontables en remojo en agua tibia con jabón y enjuáguelos. A fin de evitar el riesgo de descargas eléctricas, nunca sumerja el motor en agua para limpiarlo.
- El correcto montaje se describirá detalladamente en los siguientes apartados.
- Antes de montar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado y el botón Encender/Apagar esté en la posición «O».

ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE: procese cada alimento según sus características:**

- **ALIMENTOS RICOS EN FIBRA:** córtelos en trozos de 3-5 cm de largo y 1,5-2 cm de grosor.
- **HORTALIZAS DE HOJA Y ALIMENTOS RICOS EN FIBRA** (como el apio, el apio silvestre, etc.): corte los tallos de estos alimentos en rodajas de 3-5 cm de largo y luego enrolle bien las hojas.
- **FRUTAS CON HUESO:** las frutas con hueso deben cortarse en trozos. A fin de evitar averías, no coloque en el exprimidor huesos de melocotón, ciruela, mango, albaricoque y azufaífo.
- **ALIMENTOS CON PIEL GRUESA/DURA:** debe pelar estos alimentos antes de colocarlos en el exprimidor.
- **ALIMENTOS CONGELADOS:** solo debe añadirlos una vez descongelados. Nunca procese hielo.

Notas sobre el colador para alimentos congelados:

- El colador para alimentos congelados únicamente se puede utilizar para preparar platos congelados con plátanos y arándanos ultracongelados.
- Descongele los alimentos congelados antes de procesarlos, asegurándose de que pueda pincharlos con un tenedor.
- Agregue los alimentos gradualmente, aproximadamente cada 5 segundos.
- No añada ingredientes que no se hayan descongelado.
- No ejerza demasiada fuerza al empujar los alimentos.
- No se puede reemplazar el colador para alimentos congelados por el colador para zumo o el colador para mermelada mientras el exprimidor esté en funcionamiento.

Nunca añada ingredientes con demasiado aceite vegetal o animal a fin de evitar degradación y daños al tornillo de presión.

Nunca añada caña de azúcar, coco, kudzu o cereales (como judías, arroz) al exprimidor sin haberlos ablandado previamente en agua.

No coloque demasiados alimentos a la vez en el exprimidor. Los ingredientes más duros y fibrosos solo deben añadirse cortados en trozos pequeños.

MONTAJE

Encaje bien la unidad de filtrado.

La unidad de filtrado debe quedar bien encajada en la salida de pulpa después de limpiar el producto.

1. Antes de empezar a utilizar el exprimidor, compruebe que la unidad de filtrado esté bien encajada en la salida de pulpa: véase página 3, **imagen B1**. Coloque la jarra en su sitio, asegurándose de que la salida de pulpa esté colocada correctamente. La jarra debe quedar firmemente fijada y en la posición correcta. De lo contrario, el exprimidor no funcionará (**B2**).
2. A continuación, seleccione el colador en función del alimento que vaya a procesar y colóquelo en la jarra: véase página 3, **imagen C1**. Puede elegir entre tres coladores: colador para zumo, colador para mermelada y colador para alimentos congelados.

Luego, encaje el tornillo de presión en la jarra y compruebe que quede bien insertado en el eje de la unidad del motor (**C2**).



NOTA: no se pueden cambiar los filtros mientras el exprimidor esté en funcionamiento. El colador para zumo se usa para exprimir zumo, el colador para mermelada solo se puede utilizar para hacer ketchup y el colador para alimentos congelados se usa para preparar platos congelados. Seleccione el colador apropiado según lo que vaya a preparar.

3. Encaje bien la tapa de la jarra. Primero, coloque la tapa de la jarra, asegurándose de que el símbolo «▼» esté alineado con el mismo símbolo «▲» de la jarra: véase página 3, **imagen D1**. Luego, gire la tapa de la jarra en sentido de las agujas del reloj hasta que el símbolo «■» de la tapa de la jarra esté alineado con el símbolo «▼» de la jarra (**D2**). Después, presione el cierre hacia dentro para bloquear la tapa de la jarra firmemente (**D3**). La tapa debe estar en la posición correcta, de lo contrario el exprimidor no funcionará. Finalmente, coloque el empujador de alimentos en la tapa de la jarra (**D4**).

4. Coloque el recipiente para zumo debajo de la salida de zumo y el recipiente para pulpa debajo de la salida de pulpa: véase página 3, **imagen E**. El exprimidor ya está listo para su uso.

Nota: cuando necesite mover el exprimidor, sujételo por la unidad del motor, no por la tapa de la jarra, para evitar accidentes.

UTILIZACIÓN DEL EXPRIMIDOR

1. Antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente, asegúrese de que el botón Encender/Apagar esté en la posición «O». Este último tiene tres configuraciones: «I» indica que el exprimidor está encendido. Mueva el botón Encender/Apagar a la posición «I» para que el motor empiece a funcionar y pueda comenzar a exprimir zumo. «O» indica que el exprimidor está apagado. Mueva el botón Encender/Apagar a la posición «O» para apagar el exprimidor. «R» significa rotación inversa. Se utiliza cuando hay algún alimento atascado y es necesario retirarlo.

2. Asegúrese de que el recipiente para zumo y el recipiente para pulpa estén colocados en la posición correcta.

3. Corte las frutas y verduras en trozos pequeños. Las zanahorias, por ejemplo, deben cortarse en trozos pequeños de 1,5 cm × 1,5 cm antes de colocarlas en el exprimidor.

NOTA:

- A)** Retire los huesos antes de exprimir los alimentos.
- B)** No procese coco, caña de azúcar ni otros alimentos demasiado duros, ya que podría dañar el motor.
- C)** No se recomienda exprimir frutas duras ni verduras ricas en fibra o almidón.
- D)** Debe quitar la piel y las semillas de naranjas, limones, pomelos y melones.

4. Al añadir frutas o verduras, hágalo de forma gradual. No agregue alimentos demasiado rápido ni grandes cantidades de alimentos a la vez.

NOTA:

En caso de que la tapa de la jarra se bloquee, utilice el empujador de alimentos para desbloquearla.

5. Enchufe el aparato a la toma de corriente y luego mueva el botón Encender/Apagar a la posición «ON». El exprimidor comenzará a funcionar. Después de unos minutos, el zumo empezará a salir.

6. Si el exprimidor se atasca durante el funcionamiento, mueva el botón Encender/Apagar a la posición «O» y luego presione el botón de reinicio situado en la parte inferior de la unidad: véase página 3, **imagen F**.
Deje el botón Encender/Apagar en la posición «R» durante algunos segundos y luego intente volver a utilizar el exprimidor. Si la función de rotación inversa no funciona, apáguelo y vuelva a montarlo siguiendo las instrucciones. Cuando termine de montarlo, pruebe a encenderlo de nuevo.

7. Cuando el recipiente para zumo esté lleno (la capacidad máxima es de 400 ml) o cuando haya terminado de exprimir el zumo, mueva el botón Encender/Apagar a la posición «O» y vacíe el recipiente para zumo y el recipiente para pulpa antes de continuar.

NOTA:

- El tiempo máximo de funcionamiento no debe superar los 15 minutos. Pasado este tiempo, déjelo enfriar durante 30 minutos.
- No agregue demasiados alimentos a la vez. Si el recipiente para zumo se llena mientras el aparato está en funcionamiento, debe detener el proceso y vaciar el recipiente para pulpa antes de volver a añadir ingredientes.
- Durante el funcionamiento, si el interruptor de enclavamiento entre la tapa de la jarra y la unidad del motor está desconectado, el motor se detendrá a fin de evitar situaciones de peligro.
- Al extraer el zumo, debe eliminar los desechos lo más rápido posible para que la jarra, el tornillo de presión y la tapa de la jarra se puedan separar fácilmente.
- Una vez terminado, tome el zumo recién exprimido para disfrutar del mejor sabor. Guárdelo en el frigorífico si no lo va a tomar en ese momento.



¡ATENCIÓN! Nunca mueva el botón Encender/Apagar directamente desde la posición «I» a la posición «R» o de la «R» a la «I» con el aparato en funcionamiento. Si es necesario, mueva primero el botón Encender/Apagar a la posición «O» para detener el exprimidor y luego muévelo de la «I» a la «R» o de la «R» a la «I».



¡ATENCIÓN! No utilice el aparato si está vacío para evitar dañar el sistema de exprimido (incluidos el tornillo de presión y el colador).



¡ATENCIÓN! No introduzca los dedos ni otros objetos en la abertura mientras el exprimidor esté en funcionamiento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El producto no funciona.	El producto no está enchufado.	Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
	El enchufe de pared no suministra energía.	Compruebe los fusibles y el disyuntor eléctrico.

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 3 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en <http://www.prozis.com/support>.

PROZIS é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A PROZIS reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

NOTE: A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser encontrada em www.prozis.com/user-manuals

Declaração de conformidade legal

CE A PROZIS declara pelo presente documento que o Espremedor Squish da Prozis está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes. A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site www.prozis.com/support



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrônicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contêntor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



TA embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.



As peças do dispositivo que estão em contacto com os alimentos são adequadas para produtos alimentares.

Avisos de segurança

⚠ PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, exceto se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativamente ao uso do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- O aparelho e o seu cabo devem ser mantidos afastados de crianças.
- Examine o aparelho quanto a danos externos visíveis antes de o utilizar. Não utilize um aparelho que esteja danificado ou que tenha caído.
- Todas as reparações devem ser feitas pela Prozis. As reparações incorretas podem

colocar o utilizador em risco. Isso também irá anular a garantia.

- Os componentes defeituosos devem ser sempre substituídos por peças originais. A conformidade com os requisitos de segurança só pode ser garantida se forem utilizadas peças de substituição originais.
- Risco de ferimentos se o dispositivo for utilizado incorretamente! Utilize apenas conforme as instruções. NUNCA utilize o aparelho junto de chamas, ou placas ou fornos quentes.
- Instale o aparelho o mais próximo possível de uma tomada. Certifique-se de que a ficha é facilmente acessível em caso de emergência e que não há risco de tropeçar no cabo. Não permita que o cabo fique suspenso sobre a borda de uma mesa ou balcão.
- Este aparelho foi feito para ser utilizado em ambientes domésticos e não é adequado para fins comerciais, como: áreas de cozinha comerciais, escritórios, e outros ambientes de trabalho, casas de campo,

hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial ou de alojamento.

- Solicite a substituição de fichas e/ou cabos defeituosos assim que possível ao nosso departamento de apoio ao cliente de modo a evitar o risco de ferimentos.

PERIGO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- O aparelho só deve ser ligado a tomadas corretamente instaladas ou com ligação à terra. Certifique-se de que a classificação de energia para o fornecimento de alimentação local corresponde aos detalhes da placa de classificação do aparelho.
- Para evitar potenciais riscos, os cabos de alimentação danificados devem ser substituídos pela Prozis, pelo seu departamento de apoio ao cliente ou por alguém com qualificações semelhantes.
- Não exponha o aparelho à chuva e nunca o utilize em ambientes húmidos ou molhados.
- Certifique-se de que o cabo de alimen-

tação nunca fica molhado durante a utilização.

- Nunca mergulhe a estrutura do dispositivo em água ou noutros líquidos! Há o risco de um choque elétrico potencialmente fatal se humidade residual entrar em contacto com os seus componentes durante a utilização.
- Agarre sempre a ficha quando manusear o cabo de alimentação. Não puxe o cabo e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas. Isto pode resultar em curtos-circuitos ou choques elétricos.
- Não coloque o aparelho, mobília ou objetos semelhantes sobre o cabo de alimentação e tome as precauções necessárias para que este não fique bloqueado, nem preso.
- Não abra a estrutura do aparelho, nem tente reparar nem modificar o aparelho. Se a estrutura estiver aberta ou se forem feitas modificações inadequadas, estará a arriscar um choque elétrico potencialmente fatal e a garantia será anulada.
- Proteja o dispositivo de gotas ou salpicos

de água. Não coloque recipientes com água (por ex., vasos de flores) sobre ou junto do aparelho.

- Desligue o aparelho quanto este não estiver a ser utilizado, enquanto o estiver a montar ou desmontar, se deixado sem supervisão, depois de o utilizar, ou antes de o limpar.
- Todos acessórios devem estar completamente secos depois de limpar e, só então, devem ser montados.

PERIGO! RISCO DE FERIMENTOS!

- Certifique-se de que o aparelho está completamente montado antes de o utilizar pela primeira vez.
- Não permita que as crianças utilizem o aparelho como um brinquedo.
- Desligue sempre o aparelho antes de o montar ou de remover quaisquer acessórios.
- Depois de utilizar o aparelho, certifique-se sempre de que o interruptor ligado/desligado está em posição "DESLIGADO" ("O").

O motor deve estar completamente parado antes de começar a desmontar o aparelho.

- **Lâmina afiada! Utilize sempre o empurrador de alimentos.** Nunca coloque os dedos ou quaisquer objetos dentro da abertura. Isto pode provocar ferimentos pessoais graves ou danos graves no aparelho. Se não for possível remover pedaços de fruta ou de vegetais com o empurrador, desligue o aparelho, remova a ficha da tomada e abra-o.
- Certifique-se de que a tampa está firmemente fechada antes de utilizar o aparelho.
- Não coloque os dedos ou quaisquer objetos dentro da abertura do espremedor enquanto este estiver em utilização. Se os alimentos ficarem presos na abertura, utilize o empurrador de alimentos ou uma peça de fruta ou vegetal para os empurrar. Se isto não for possível, desligue o motor e desmonte o espremedor para remover o resto dos alimentos.
- Não empurre a comida para baixo utilizando as mãos, uma colher, um palito ou um

clipe etc. Utilize apenas o empurrador de alimentos quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação.

- Limpe minuciosamente todas as superfícies que entram em contacto com alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

CUIDADO!

Este símbolo alerta para uma situação perigosa que pode causar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.

- Nunca utilize o aparelho em cima materiais moles, como tapetes. Bloquear as entradas/saídas de ar na parte inferior do aparelho pode provocar sobreaquecimento e criar um perigo de incêndio.
- Não utilize este aparelho com um temporizador externo ou um sistema de controlo

remoto separado.

- Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- Não utilize o aparelho quando este estiver vazio.
- Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha não entram em contacto com fontes de calor, como placas quentes ou chamas.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios originais fornecidos.
- Não coloque cubos de gelo ou alimentos ultracongelados dentro do aparelho. Descongele quaisquer ingredientes congelados antes de os utilizar no aparelho, até que os consiga perfurar com um garfo.
- Transporte o aparelho pegando apenas na base.
- Certifique-se sempre de que a tampa do espremedor está devidamente apertada antes de iniciar o motor. Não desaperte o fecho enquanto o espremedor estiver em utilização.

Manual de utilizador

CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- 1 x Espremedor Squish da Prozis
- 3 x Coadores
- 1 x Coador de sumo
- 1 x Recipiente de resíduos
- 1 x Pequena escova
- 1 x Guia Rápido

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTAR A PÁGINA 2)

1. Empurrador de alimentos
2. Tampa do jarro
3. Cabeça trituradora
4. Acessório
5. Interruptor
6. Unidade do motor
7. Jarro
8. Saída de resíduos
9. Saída de sumo
10. Tampa da saída de sumo
11. Recipiente de sumo
12. Recipiente de resíduos
13. Pequena escova de limpeza
14. Coador de alimentos congelados
15. Coador de sumo
16. Coador de compota
17. Filtro

Manutenção e limpeza

Limpeza:

Desligue o produto, retire todas as fichas e espere que arrefeça completamente antes da limpeza!

Para retirar quaisquer acessórios e para facilitar a limpeza, ligue o dispositivo e coloque-o em funcionamento, vazio, durante cerca de 30 segundos.

Se não conseguir desmontar facilmente a tampa do jarro, repita a operação seguinte duas ou três vezes:

Prima Reverse–OFF–ON ao mesmo tempo, segure e gire a tampa do jarro para a desmontar.

Assim que terminar de extrair o sumo, verta alguma água na tampa do jarro para a limpar e ser mais fácil de desmontar.



Não rode o interruptor diretamente de "I" para "R" ou de "R" para "I" em qualquer altura durante a utilização. Se for necessário, coloque primeiro o interruptor na posição "O" e pare completamente a unidade e, em seguida, rode o interruptor de "I" para "R" ou de "R" para "I".

Remova o empurrador de alimentos, depois empurre o fecho para fora para libertar a tampa do jarro. Em seguida, rode a tampa do jarro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a remover.

Desmonte o coador e a cabeça trituradora. Se for difícil desmontar a cabeça trituradora, coloque o jarro numa superfície estável, segure a cabeça trituradora com uma mão e empurre o eixo com a outra para o desmontar.

Esvazie o recipiente de resíduos e lave a tampa do jarro, a cabeça trituradora, o coador, o jarro e o recipiente de resíduos debaixo de água corrente. Para limpar o coador, lave a sua superfície côncava debaixo de água corrente com a pequena escova de limpeza várias vezes, e, de seguida, todo o recipiente pode ser limpo.



CUIDADO! O coador é afiado, portanto, tenha cuidado ao proceder à sua limpeza. Não utilize um esfregão de palha de aço para limpar, pois pode danificar a máquina.

Se precisar de limpar a saída de resíduos meticulosamente, deve retirar o filtro da saída de resíduos e, depois, limpe-o utilizando a pequena escova.

Limpe o exterior da unidade do motor utilizando um pano húmido. Nunca mergulhe a unidade do motor em água. Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou materiais como palha de aço ou creme de limpeza. Estes podem danificar a superfície do produto!

Seque todas as peças e monte-as antes de guardar o dispositivo num local seco. O recipiente de sumo pode ser armazenado dentro do recipiente de resíduos.

Certifique-se de que não entra humidade no dispositivo durante a limpeza para evitar provocar danos no produto e, subseqüentemente, reparações.

ARMAZENAMENTO:

Permita que o dispositivo arrefeça completamente e assegure-se de que está limpo antes de o guardar.

Quando o dispositivo não estiver em utilização, guarde-o num ambiente seco, protegido do pó e da luz solar direta.

Guarde o dispositivo dentro da embalagem original fornecida.

INSTRUÇÕES

COMO UTILIZAR:

DESCRIÇÃO

O espremedor de baixa velocidade é um sistema único na medida em que permite obter sumo fresco ao espremer, ao invés de triturar. Isto permite que o sumo mantenha a sua cor pura, sabor natural, nutrientes e vitaminas. O sumo irá fluir para o copo, saindo pelo bocal, e a polpa será recolhida no recipiente da polpa. Para utilizar o espremedor, o recipiente da polpa e o recipiente do sumo devem estar pré-montados. Os detalhes estão descritos abaixo.

UTILIZAÇÃO INICIAL

- Desembale o dispositivo e coloque todas as peças numa superfície horizontal.
- Mergulhe todas as peças e acessórios desmontáveis em água morna com sabão e lave-os. Nunca mergulhe o motor em água para o limpar, de modo a evitar o risco de choque elétrico.
- A montagem correta está descrita em detalhe nas secções abaixo.
- Antes de montar o aparelho, certifique-se de que o cabo está desligado da tomada e que o interruptor está na posição "O".

NOTA ANTES DA UTILIZAÇÃO: Prepare todos os ingredientes necessários de acordo com as suas características:

- **INGREDIENTES FIBROSOS:** Os ingredientes fibrosos devem ser cortados em pedaços com um comprimento de 3-5 cm e uma espessura de 1,5-2 cm.
- **VEGETAIS FOLHOSOS E INGREDIENTES FIBROSOS (como aipo, aipo selvagem etc.):** Corte os caules dos ingredientes em pedaços com um comprimento de 3-5 cm e, em seguida, enrole firmemente as folhas dos ingredientes.
- **FRUTOS COM CAROÇO:** Os frutos com caroço devem ser cortados. Os caroços dos pêssegos, das ameixas, das mangas, dos damascos e das jujubas não devem ser colocados no espremedor de modo a evitar avarias.
- **INGREDIENTES COM PELE RIJA/DURA:** Estes devem ser descascados antes de serem colocados no espremedor para serem processados.
- **INGREDIENTES CONGELADOS:** Estes devem ser utilizados apenas depois de descongelarem. Nunca coloque gelo no espremedor.

Notas relativas ao coador de alimentos congelados:

- O coador de alimentos congelados só pode ser utilizado para produzir alimentos congelados utilizando bananas e mirtilos ultracongelados.
- Antes de os processar, descongele os ingredientes congelados, garantindo que podem ser perfurados com um garfo.
- Adicione gradualmente os ingredientes, a cada 5 segundos.
- Não processe os ingredientes que ainda não tenham descongelado.
- Não empurre os ingredientes aplicando demasiada força.
- O coador para alimentos congelados não pode ser substituído pelo coador de sumos ou pelo coador de compota enquanto o espremedor estiver a funcionar.

Nunca processe ingredientes com demasiado óleo vegetal ou animal, de modo a evitar a degradação e danos na cabeça trituradora.

Nunca adicione cana de açúcar, coco, kudzu ou cereais (por ex., feijões ou arroz) no espremedor para serem processados sem antes terem sido amolecidos com água.

Não coloque demasiados ingredientes no espremedor de uma só vez. Ingredientes mais duros e fibrosos só devem ser adicionados depois de serem cortados.

MONTAGEM

Monte devidamente o filtro.

O filtro deve ser corretamente encaixado na saída de resíduos sempre que o dispositivo for limpo.

1. Antes de utilizar o aparelho, verifique o filtro e certifique-se de que está devidamente montado na saída de resíduos: consultar a página 3, **fig. B1**

Coloque o jarro, certificando-se de que a saída de resíduos está posicionada corretamente. O jarro deve estar devidamente montado na posição correta, caso contrário o dispositivo não funcionará (**B2**).

2. Selecione o coador com base naquilo que quer fazer e, em seguida, coloque-o no jarro: consultar a página 3, **fig. C1**. Há três coadores disponíveis para selecionar: um coador de sumo, um coador de compota e um coador de alimentos congelados. Depois, coloque a cabeça trituradora no jarro, certificando-se de que está corretamente encaixada no eixo da unidade do motor (**C2**)



NOTA: Não é possível mudar de coador enquanto o dispositivo está a funcionar. O coador de sumo é utilizado para extrair sumo, o coador de compota é utilizado apenas para fazer ketchup e o coador de alimentos congelados é utilizado para produzir alimentos congelados. Selecione o coador adequado de acordo com as suas necessidades.

3. Monte corretamente a tampa do jarro. Primeiro, adicione a tampa do jarro, certificando-se de que o símbolo "▼" está alinhado com o mesmo símbolo "▲" no jarro; consultar a página 3, **fig. D1**. Em seguida, rode a tampa do jarro para a direita até que o símbolo "■" na tampa do jarro esteja alinhado com o símbolo "▼" no jarro. (**D2**)

Depois, prima o fecho para dentro para bloquear firmemente a tampa do jarro (**D3**). A tampa do jarro deve estar na posição correta, caso contrário, o dispositivo não funcionará. Finalmente, adicione o empurrador de alimentos à tampa do jarro (**D4**).

4. Coloque o recipiente de sumo por baixo da saída de sumo e o recipiente de resíduos por baixo da saída de resíduos: consultar a página 3, **fig. E**. O Espremedor está agora pronto a ser utilizado.

Nota: Quando tiver de mover o aparelho, segure-o pela unidade do motor e não pela tampa do jarro, de modo a evitar acidentes.

UTILIZAR O ESPREMEDOR

1. Antes de ligar o cabo de alimentação à tomada, certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "O". O interruptor tem três definições.

"I" indica "LIGADO". Prima o interruptor para a posição "I" para ativar o motor e começar a fazer sumo.

"O" indica "DESLIGADO". Prima o interruptor para a posição "O" para desligar a máquina.

"R" significa rotação invertida, utilizada apenas quando algo está preso e tem de ser removido.

2. Certifique-se de que o recipiente de sumo e o recipiente de resíduos estão colocados na posição correta.

3. Corte a fruta e os vegetais em pedaços mais pequenos, por ex., as cenouras devem ser cortadas em fatias finas de 15 mm x 15 mm antes de serem colocadas na máquina.

NOTA:

A) Remova quaisquer caroços antes de espremer os ingredientes.

B) Não processe coco, cana de açúcar ou alimentos rígidos semelhantes, visto que isso pode danificar o motor.

C) Processar alimentos rígidos ou fibrosos e vegetais ricos em amido não é recomendado.

D) As cascas e os caroços devem ser removidos das laranjas, dos limões, das toranjas e dos melões.

4. Adicione frutos ou vegetais uniformemente. Não adicione os alimentos demasiado rápido e não adicione demasiados alimentos de uma só vez.

NOTA:

Utilize o empurrador de alimentos para remover qualquer bloqueio, caso a tampa do jarro fique bloqueada por ingredientes.

5. Ligue o aparelho à fonte de alimentação e, em seguida, prima o interruptor para a posição "LIGADO". O aparelho começará a funcionar. Após alguns minutos, o sumo começará a sair.

6. Se a máquina ficar obstruída durante a utilização, prima primeiro o interruptor para a posição "O" e, em seguida, prima o interruptor na parte inferior da unidade: consultar a página 3, **fig. F**.

Deixe o interruptor na posição "R" durante alguns segundos e, em seguida, tente utilizar novamente o dispositivo. Se a função de inversão não estiver a funcionar, desligue a máquina e volte a montá-la segundo as instruções. Assim que a máquina estiver montada, tente ligá-la novamente.

7. Assim que o recipiente de sumo estiver cheio (a capacidade máxima é de 400 mL) ou assim que tiver acabado de fazer sumo, passe o interruptor para a posição "O" e esvazie o recipiente de sumo e o recipiente de resíduos antes de prosseguir.

NOTA:

- O tempo de utilização máximo deve ser inferior a 15 minutos. Deve haver um tempo de pausa mínimo de 30 minutos entre dois ciclos contínuos.
- Não adicione demasiados alimentos de uma só vez. Durante a utilização e assim que o recipiente estiver cheio, deverá desligar o aparelho e esvaziar o recipiente de resíduos

- antes do próximo ciclo.
- Durante a utilização, se o fecho entre a tampa e a unidade do motor estiver desligado, o motor parará para evitar riscos.
 - Ao extrair o sumo, os resíduos devem ser removidos o mais rapidamente possível para que o jarro, a cabeça trituradora e a tampa do jarro possam ser facilmente separados.
 - Assim que tiver terminado, saboreie logo o seu sumo para desfrutar do melhor sabor. Qualquer sumo não utilizado deve ser guardado no frigorífico.



CUIDADO! Não rode o interruptor diretamente de "I" para "R" ou de "R" para "I" em qualquer altura durante a utilização. Se for necessário, coloque primeiro o interruptor na posição "O" e pare completamente a unidade e, em seguida, rode o interruptor de "I" para "R" ou de "R" para "I".



CUIDADO! Não utilize a unidade enquanto esta estiver vazia de modo a evitar danificar o conjunto de trituração (incluindo a cabeça trituradora e o coador).



CUIDADO! Não coloque os seus dedos ou quaisquer objetos estranhos dentro da abertura de alimentação enquanto estiver a utilizar o dispositivo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Alguns problemas que possam surgir poderão ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O dispositivo não funciona	O dispositivo não está ligado à ficha	Insira a ficha na tomada elétrica
	A tomada elétrica não tem energia	Verifique os fusíveis e o disjuntor

Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 3 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 3 anos é suspenso durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.

6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em <http://www.prozis.com/support>

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira